

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

GEWONE ZITTING 1995-1996

18 OCTOBRE 1995

18 OKTOBER 1995

**PROJET D'ORDONNANCE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**contenant le Budget Général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1996**

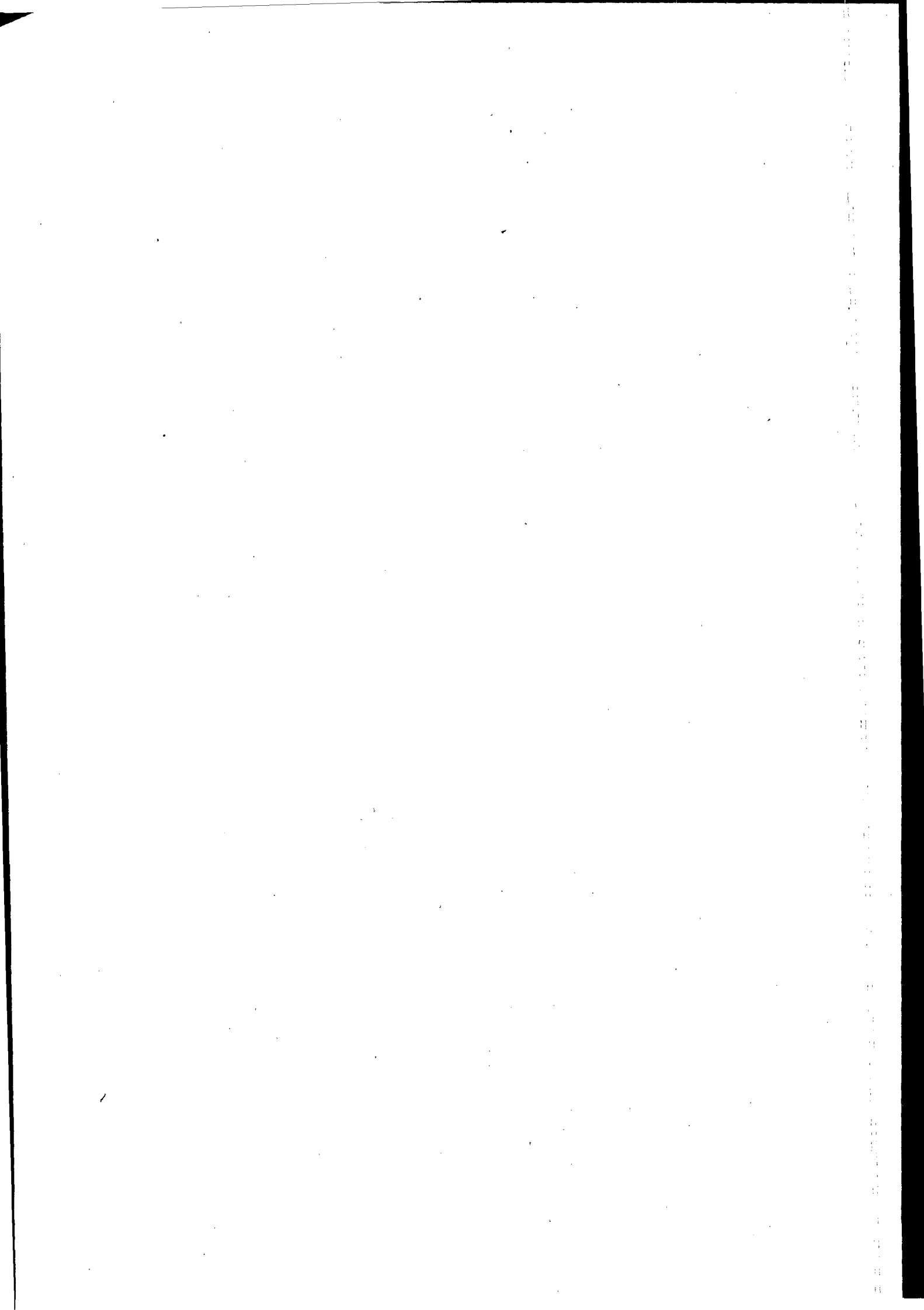
**houdende de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 1996**

**Index**

**Inhoudsopgave**

	Page
Projet d'ordonnance .....	3
Tableau .....	23

	Bladzijde
Ontwerp van ordonnantie .....	3
Tabel .....	23



**PROJET D'ORDONNANCE**

**Contenant le Budget Général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 1996**

**I. Dispositions générales***Article 1er*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 1996, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits d'engagements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Crédits non dissociés	51.745,6	51.745,6	Niet-gesplitste kredieten
Crédits dissociés	5.388,3	7.879,8	Gesplitste kredieten
<b>Totaux</b>	<b>57.133,9</b>	<b>59.625,4</b>	<b>Totalen</b>

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance, section I.

*Article 3*

Les crédits variables sur les fonds organiques sont estimés pour l'année budgétaire 1996 à 8.201,3 millions de francs.

**II. Dispositions relatives à la section I :  
dépenses d'administration générale***Article 4*

— Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.00 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.00 du programme 4 de la division 14. A titre indica-

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 1996**

**I. Algemene bepalingen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de uitgaven van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1996 worden kredieten geopend ten belope van :

(In miljoen frank)

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel, sectie I.

*Artikel 3*

Voor het begrotingsjaar 1996 worden de op de organieke fondsen beschikbare variabele kredieten geraamd op 8.201,3 miljoen frank.

**II. Bepalingen betreffende sectie I :  
uitgaven van algemeen bestuur***Artikel 4*

— In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.00 naar basisallocatie 63.00 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedra-

tif, cet en-cours s'élève à 470.187.631 F. à la date du 18 septembre 1995.

- Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.02 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.02 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 37.094.876 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.21 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.21 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 575.162.000 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.23 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.23 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 13.468.762 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.25 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.25 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 211.995.400 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.26 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.26 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 63.789.758 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.27 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.27 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 58.309.909 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.05 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.05 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 9.780.016 F. à la date du 18 septembre 1995.
  - Dans le programme 2 de la division 16, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.06 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 63.06 du programme 4 de la division 14. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 933.515.932 F. à la date du 18 septembre 1995.
- gen deze op datum van 18 september 1995, 470.187.631 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.02 naar basisallocatie 63.02 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 37.094.876 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.21 naar basisallocatie 63.21 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 575.162.000 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.23 naar basisallocatie 63.23 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 13.468.762 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.25 naar basisallocatie 63.25 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 211.995.400 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.26 naar basisallocatie 63.26 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 63.789.758 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.27 naar basisallocatie 63.27 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 58.309.909 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.05 naar basisallocatie 63.05 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 9.780.016 F.
  - In programma 2 van afdeling 16 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.06 naar basisallocatie 63.06 van programma 4 van afdeling 14 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 933.515.932 F.

- Dans le programme 1 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 60.01 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 60.01 du programme 4 de la division 18. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 107.305.184 F. à la date du 18 septembre 1995.
- Dans le programme 1 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 73.01 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 73.01 du programme 4 de la division 18. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 1.423.300 F. à la date du 18 septembre 1995.
- Dans le programme 2 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 63.01 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 73.01 du programme 4 de la division 18. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 64.944.549 F. à la date du 18 septembre 1995.
- Dans le programme 3 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 12.40 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 12.40 du programme 5 de la division 18. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 167.581.446 F. à la date du 18 septembre 1995.
- Dans le programme 3 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 73.03 au 31 décembre 1995 est transféré à l'allocation de base 73.01 du programme 5 de la division 18. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 107.033.089 F. à la date du 18 septembre 1995.
- Dans le programme 3 de la division 19, l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 73.05 au 31 décembre 1995 est transféré partiellement à l'allocation de base 73.01 du programme 5 de la division 18 et partiellement à l'allocation de base 73.01 du programme 4. A titre indicatif, cet en-cours s'élève à 3.778.116.961 F. à la date du 18 septembre 1995. Le Gouvernement est autorisé à déterminer la répartition de l'en-cours à l'allocation 73.05, programme 3 de la division 19, à la date du 31 décembre 1995, qui sera transféré à l'allocation de base 73.01, programme 5, et 73.01, programme 4, de la division 18.
- Dans le programme 3 de la division 19, les soldes de crédits et l'en-cours des engagements encore ouverts à l'allocation de base 73.95 au 31 décembre 1995, sont transférés à l'allocation de base 73.91 du programme 5 de la division 18. A titre indicatif à la date du 18 septembre 1995 les soldes de crédits s'élèvent à 517.597.838 F. et l'en-cours à 0 F.
- In programma 1 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 60.01 naar basisallocatie 60.01 van programma 4 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 107.305.184 F.
- In programma 1 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 73.01 naar basisallocatie 73.01 van programma 4 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 1.423.300 F.
- In programma 2 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 63.01 naar basisallocatie 73.01 van programma 4 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 64.944.549 F.
- In programma 3 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 12.40 naar basisallocatie 12.40 van programma 5 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 167.581.446 F.
- In programma 3 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 73.03 naar basisallocatie 73.01 van programma 5 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 107.033.089 F.
- In programma 3 van afdeling 19 worden de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 73.05 gedeeltelijk naar basisallocatie 73.01 van programma 5 van afdeling 18 overgedragen en gedeeltelijk naar basisallocatie 73.01 van programma 4. Ten titel van inlichting bedragen deze op datum van 18 september 1995, 3.778.116.961 F. De Regering wordt gemachtigd om de verdeling te bepalen van de op basisallocatie 73.05, programma 3 van afdeling 19 op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen die worden overgedragen naar de basisallocatie 73.01, programma 5 en 73.01, programma 4, van afdeling 18.
- In programma 3 van afdeling 19 worden de saldi van de kredieten evenals de op 31 december 1995 uitstaande vastleggingen van basisallocatie 73.95 naar basisallocatie 73.91 van programma 5 van afdeling 18 overgedragen. Ten titel van inlichting bedragen de saldi van de kredieten op datum van 18 september 1995 517.597.838 F. en de uitstaande vastleggingen 0 F.

*Article 5*

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses des services d'administration générale, des avances de fonds d'un montant de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 400.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 400.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avances de fonds, quel qu'en soit le montant.

*Article 6*

Par dérogation à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectuent conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

*Article 7*

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

*Article 8*

Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

Allocations de base 01.01.11.02  
 02.01.11.02  
 03.01.11.02  
 04.01.11.02  
 05.01.11.02  
 06.01.11.02  
 07.01.11.02  
 08.01.11.02  
 09.00.01.01  
 10.02.12.01  
 10.02.34.01  
 10.71.12.01

*Artikel 5*

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 31 mei 1966 houdende de reglementering van de vastlegging van de uitgaven van de algemene administratie, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, onafhankelijk van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die ten hoogste 400.000 frank bedragen.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 400.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experten uit het buitenland en van kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens met geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

*Artikel 6*

In afwijking van artikel 40, § 1 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

*Artikel 7*

Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

*Artikel 8*

In afwijking van de artikelen 5 en 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, ten laste van de bij deze ordonnantie geopende kredieten, schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

Basisallocaties 01.01.11.02  
 02.01.11.02  
 03.01.11.02  
 04.01.11.02  
 05.01.11.02  
 06.01.11.02  
 07.01.11.02  
 08.01.11.02  
 09.00.01.01  
 10.02.12.01  
 10.02.34.01  
 10.71.12.01

12.02.34.01  
12.32.73.03  
12.32.73.04

#### Article 9

Par dérogation aux articles 15 et 22 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes de subsistance des différentes divisions peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux et entre les programmes de subsistance des différentes divisions du budget administratif.

#### Article 10

Par dérogation aux articles 15 et 22 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, dans le budget administratif, les crédits à l'allocation de base 34.01 du programme 0 de la division 10 et les crédits à l'allocation de base 34.01 du programme 0 et aux allocations de base 73.03 et 73.04 du programme 3 de la division 12 peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux.

#### Article 11

Par dérogation à l'article 45 § 2 des lois sur la comptabilité, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 1° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, l'affectation du solde du Fonds d'aide aux entreprises (prototypes) est modifiée à concurrence d'un montant de 10.000.000 F qui s'ajoute aux recettes générales du Trésor.

#### Article 12

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d'investissement à charge des allocations de base figurant dans le budget administratif et reprises ci-après :

#### Division 10 - Dépenses générales de l'Administration

Subvention à l'a.s.b.l. «Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale»	10.01.33.01
Subside destiné à la formation en management public	10.02.30.01
Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la Cathédrale Saint-Michel	10.86.53.11

12.02.34.01  
12.32.73.03  
12.32.73.04

#### Artikel 9

In afwijking van de artikelen 15 en 22 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten voor de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen onder elkaar en tussen de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen van de administratieve begroting herverdeeld worden.

#### Artikel 10

In afwijking van de artikelen 15 en 22 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, in de administratieve begroting, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten op basisallocatie 34.01 van programma 0 van afdeling 10 en de kredieten op basisallocatie 34.01 van programma 0 en op de basisallocaties 73.03 en 73.04 van programma 3 van afdeling 12 onder elkaar herverdeeld worden.

#### Artikel 11

In afwijking van artikel 45 § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 1° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van betreffende begrotingsfondsen, wordt het beschikbaar saldo op het Fonds voor hulp aan de ondernemingen (prototypes) van bestemming veranderd ten belope van een bedrag van 10.000.000 F dat gevoegd wordt bij de algemene middelen van de Schatkist.

#### Artikel 12

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de administratieve begroting en hieronder hernomen :

#### Afdeling 10 - Algemene uitgaven van de Administratie

Toelage aan de v.z.w. «Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest»	10.01.33.01
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.02.30.01
Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal	10.86.53.11

**Division 11 - Développement économique**

Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle	11.12.31.01
Subventions aux institutions qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises	11.12.31.02
Subventions à la SDRB pour l'exécution de tâches pour compte de la Région	11.13.41.43
Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie	11.13.41.44
Subside à la SDRB pour l'exécution d'actions spécifiques relatives à la promotion de l'économie bruxelloise	11.13.60.01
Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchargement et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure	11.14.61.01
Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.21.30.01
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation	11.21.31.01
Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale	11.22.50.01
Subsides à l'Industrie hôtelière	11.23.30.02
Subsides de fonctionnement des projets supportés par le FEDER	11.24.31.01
Subventions d'investissements dans les projets supportés par le FEDER	11.24.51.01 11.24.51.91
Politique de soutien concernant les questions de télécommunication	11.25.01.01
Politique de soutien concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.01.02
Frais de fonctionnement du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)	11.25.01.03

**Afdeling 11 - Economische ontwikkeling**

Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12.31.01
Toelagen aan instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12.31.02
Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest	11.13.41.43
Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds	11.13.41.44
Toelage aan de GOMB voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van de Brusselse economie	11.13.60.01
Toelage aan de Dienst voor de Regeling van de Binnenvaart, gelast met de betaling van slooppremies en van rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.14.61.01
Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21.30.01
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21.31.01
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22.50.01
Toelagen aan de Hotelnijverheid	11.23.30.02
Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het EFRO	11.24.31.01
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het EFRO	11.24.51.01 11.24.51.91
Ondersteuningsbeleid inzake de telecommunicatieproblematiek	11.25.01.01
Ondersteuningsbeleid inzake de economische aspecten van het toerisme	11.25.01.02
Werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25.01.03



Politique de soutien pour un guichet unique	11.25.01.04	Ondersteuningsbeleid inzake een enig loket	11.25.01.04
Subsides aux centres d'entreprises	11.26.31.02	Toelagen aan bedrijvencentra	11.26.31.02
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.31.01	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.31.01
Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale	11.27.51.01	Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.51.01
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes européens	11.31.31.01	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. -Europese programma's	11.31.31.01
Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux	11.31.31.02	Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. -Regionale programma's	11.31.31.02
Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive	11.31.31.05	Toelagen voor precompetitief industrieel research	11.31.31.05
Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique	11.31.31.06	Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31.31.06
Dotation à l'IRSIA pour l'encouragement de la recherche scientifique et technologique. Recherche industrielle de base et programmes d'impulsion	11.31.41.03	Dotatie aan het IWONL ter aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek. Industrieel basisonderzoek en impulsprogramma's	11.31.41.03
Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - programmes régionaux	11.31.51.02	Investeringstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek - regionale programma's	11.31.51.02
Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région	11.41.30.02	Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.41.30.02
Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région	11.42.31.01	Toelagen aan privé-instellingen voor promotie - en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42.31.01
Octroi de subsides pour prospection	11.42.31.02	Toekenning van toelagen voor prospectie	11.42.31.02
Intervention dans les dépenses de sociétés bruxelloises qui participent à des foires industrielles ou commerciales à l'étranger	11.42.32.01	Tussenkost in de uitgaven van de Brusselse ondernemingen die deelnemen aan industriële of handelsbeurzen in het buitenland	11.42.32.01
Subsides à l'OBCE pour l'exécution de tâches pour compte de la Région	11.42.41.40	Toelage aan de BDBH voor het uitvoeren van werken voor rekening van het Gewest	11.42.41.40

**Division 12 - Equipements et déplacements**

Subvention à des organisations ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.33.01

Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.43.02

Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social 12.14.12.04

Dotation à la STIB 12.21.43.02  
12.21.43.91

Subvention d'investissement à la STIB 12.21.63.02

Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics 12.32.63.01  
12.32.63.91

Dotation au Port de Bruxelles 12.50.61.01

Subside à la Communauté portuaire bruxelloise asbl 12.50.62.01

Dotation spéciale au Port de Bruxelles (ex allocation de base 16.11.63.01) 12.50.63.01

Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis 12.70.51.01

Intervention en vue de promouvoir l'utilisation des taxis auprès des personnes à mobilité réduite 12.70.51.02

Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés 12.80.41.02

Dotation à la STIB en vue de couvrir des charges d'amortissement d'emprunts 12.80.61.12

**Division 13 - Emploi**

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent) 13.12.33.01

Subventions à l'ORBEM 13.14.43.51  
13.14.43.52  
13.14.43.91  
13.14.43.92  
13.14.63.51

**Afdeling 12 - Uitrustingen en verplaatsingen**

Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.33.01

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.43.02

Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding 12.14.12.04

Dotatie aan de MIVB 12.21.43.02  
12.21.43.91

Investeringsstoelage aan de MIVB 12.21.63.02

Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties 12.32.63.01  
12.32.63.91

Dotatie aan de Haven van Brussel 12.50.61.01

Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap 12.50.62.01

Speciale dotatie aan de Haven van Brussel (voormalige basisallocatie 16.11.63.01) 12.50.63.01

Tussenkomst voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's 12.70.51.01

Tussenkomst ter bevordering van het taxigebruik door personen met een beperkte mobiliteit 12.70.51.02

Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken 12.80.41.02

Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen te dekken 12.80.61.12

**Afdeling 13 - Tewerkstelling**

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en ter opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene behoeften voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgevoerd) 13.12.33.01

Toelagen aan de BGDA 13.14.43.51  
13.14.43.52  
13.14.43.91  
13.14.43.92  
13.14.63.51

13.15.43.53  
 13.15.43.93  
 13.16.43.54  
 13.16.43.94  
 13.17.43.57  
 13.17.43.97  
 13.21.43.58  
 13.21.43.59  
 13.21.43.60  
 13.21.43.61  
 13.21.43.62  
 13.21.43.63  
 13.21.43.64  
 13.22.43.56

#### Division 14 - Pouvoirs locaux

Subventions pour valoriser et former le personnel communal 14.12.33.01

Subventions pour valoriser et former le personnel policier 14.12.43.02

Subsides destinés à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale 14.14.43.01

Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales 14.25.41.01

Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales 14.25.41.03

Crédit complémentaire spécial aux communes (propreté publique) 14.31.43.27

Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales 14.32.43.29

Crédit destiné à permettre aux communes de promouvoir l'image de la Capitale 14.33.63.22

Crédit spécial en matière de sécurité communale 14.34.43.04

Crédit destiné aux initiatives de coordination des polices communales, en ce compris l'achat de matériel 14.34.43.06

Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité 14.34.63.24

Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale 14.35.43.08

Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce

13.15.43.53  
 13.15.43.93  
 13.16.43.54  
 13.16.43.94  
 13.17.43.57  
 13.17.43.97  
 13.21.43.58  
 13.21.43.59  
 13.21.43.60  
 13.21.43.61  
 13.21.43.62  
 13.21.43.63  
 13.21.43.64  
 13.22.43.56

#### Afdeling 14 - Lokale besturen

Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel 14.12.33.01

Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel 14.12.43.02

Toelagen om de gemeenten in staat te stellen het hoofdstedelijk imago te bevorderen 14.14.43.01

Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën 14.25.41.01

Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën 14.25.41.03

Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten (openbare reinheid) 14.31.43.27

Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen 14.32.43.29

Krediet voor de gemeenten ter bevordering van het hoofdstedelijk imago 14.33.63.22

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid 14.34.43.04

Krediet voor coördineringsinitiatieven van de gemeentelijke politiediensten, de aanschaf van materiaal inbegrepe 14.34.43.06

Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid 14.34.63.24

Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica 14.35.43.08

Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communi-

compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte 14.35.63.01

Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes  
 14.41.63.00  
 14.41.63.02  
 14.41.63.21  
 14.41.63.23  
 14.41.63.25  
 14.41.63.26  
 14.41.63.27  
 14.41.63.30  
 14.42.63.05  
 14.42.63.06

### Division 15 - Logement

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande 15.12.33.01

Subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale 15.13.43.50

Subside à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du code du logement) 15.23.63.51

Fonds coopératif - subsides aux investissements 15.41.51.12

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale des logements ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics 15.51.30.01

Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote «La Marolle» 15.52.63.55

Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement 15.53.34.01

Subvention au Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) pour frais de gestion 15.60.41.03

catie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking 14.35.63.01

Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken  
 14.41.63.00  
 14.41.63.02  
 14.41.63.21  
 14.41.63.23  
 14.41.63.25  
 14.41.63.26  
 14.41.63.27  
 14.41.63.30  
 14.42.63.05  
 14.42.63.06

### Afdeling 15 - Huisvesting

Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen via studie of propaganda 15.12.33.01

Werkingsstoelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij 15.13.43.50

Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, afbreken en renoveren van ongezonde sociale gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode) 15.23.63.51

Coöperatief Fonds -toelagen voor investeringen 15.41.51.12

Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of samenwerking met andere openbare instanties 15.51.30.01

Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject «La Marolle» 15.52.63.55

Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning 15.53.34.01

Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH) 15.60.41.03

**Division 16 - Aménagement du territoire**

Subsides à la S.A. «Bruxelles-Midi» 16.11.31.20

Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses relatives à la formation 16.11.33.01

Subsides destinés aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation 16.12.33.20

Subside de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale 16.13.43.50

Subside d'investissement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale 16.13.63.50

Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine 16.21.43.21

Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> février 1960 et 2 juin 1961 16.21.63.00

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans d'aménagement 16.21.63.01

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts 16.21.63.02

Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux 16.21.63.21

Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon 16.21.63.22

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement d'itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux 16.21.63.24

Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité 16.21.63.26

Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assai-

**Afdeling 16 - Ruimtelijke ordening**

Toelagen aan de N.V. «Brussel-Zuid» 16.11.31.20

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming 16.11.33.01

Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid 16.12.33.20

Werkingsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 16.13.43.50

Investeringsstoelage aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 16.13.63.50

Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing 16.21.43.21

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961 16.21.63.00

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van plannen van aanleg 16.21.63.01

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten 16.21.63.02

Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden 16.21.63.21

Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen 16.21.63.22

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van het door de werken getroffen gebied 16.21.63.24

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsvereenkomsten 16.21.63.26

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het ver-

nissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire

16.22.63.04

16.22.63.94

Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades

16.31.53.01

Primes aux personnes privées pour la réfection de leur trottoir

16.32.53.02

Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat

16.33.53.03

Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles

16.41.43.53

Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire

16.41.43.54

Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles

16.43.63.54

Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire

16.43.63.55

Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffecté

16.50.50.01

Rénovation de sites d'activités économiques désaffectés, propriété des pouvoirs locaux et des organismes d'intérêt public

16.50.63.06

Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit public qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés

16.50.63.09

Subsides pour la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés sous forme d'octroi de crédits et de participations aux entreprises

16.50.81.02

Subvention pour l'organisation de conférences, d'expositions, de concours, etc

16.70.33.01

#### Division 17 - Monuments et Sites

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites

17.10.33.01

nieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening

16.22.63.04

16.22.63.94

Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels

16.31.53.01

Premies aan privé-personen voor het herstellen van hun stoep

16.32.53.02

Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen

16.33.53.03

Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel

16.41.43.53

Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal

16.41.43.54

Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel

16.43.63.54

Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal

16.43.63.55

Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten

16.50.50.01

Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten, eigendom van ondergeschikte besturen en instellingen van openbaar nut

16.50.63.06

Financiële steun aan fysieke personen en aan publiekrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten

16.50.63.09

Toelagen voor de vernieuwing van de afgedankte bedrijfsruimten in de vorm van kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven

16.50.81.02

Toelagen voor het organiseren van conferenties, tentoonstellingen, wedstrijden, enz

16.70.33.01

#### Afdeling 17 - Monumenten en Landschappen

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van monumenten en landschappen

17.10.33.01

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine  
17.40.52.10

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique  
des monuments et des sites 17.40.53.01

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la poli-  
tique des monuments et des sites 17.40.63.01

### Division 18 - Environnement

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la  
Gestion de l'Environnement 18.11.43.50

Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du  
«Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement  
d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au  
rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur  
de la faune» 18.11.43.90

Subside à l'I.B.G.E. pour couvrir les dépenses relevant du  
«Fonds pour la protection de l'environnement»  
18.11.43.91

Dotation à l'Agence Régionale de Propreté 18.12.41.01

Subvention en investissements pour des tiers en vue de  
financer des installations en matière de protection de l'envi-  
ronnement 18.23.50.03

### Division 21 - Politique de l'énergie

Subventions aux associations s'occupant des problèmes de  
l'utilisation rationnelle de l'énergie et des sources alterna-  
tives d'énergie 21.11.33.01

Subventions aux communes pour l'exécution d'audits éner-  
gétiques 21.13.43.01

Subventions à des organismes non commerciaux à titre  
d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le  
coût des investissements économisant l'énergie  
21.21.51.01

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'éner-  
gie accordées aux opérations de démonstration, au déve-  
loppement de matériels, procédés ou produits nouveaux,  
ainsi qu'à leur commercialisation 21.22.51.03

Subventions aux pouvoirs publics faisant appel au «tiers-  
investisseur» 21.22.63.02

Steun voor de conservering of de reconstructie van het erf-  
goed 17.40.52.10

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake  
monumenten en landschappen 17.40.53.01

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid  
inzake monumenten en landschappen 17.40.63.01

### Afdeling 18 - Leefmilieu

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieu-  
beheer 18.11.43.50

Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven  
inzake het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop  
en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden  
alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve  
van de fauna 18.11.43.90

Toelage aan het B.I.M. voor het dekken van de uitgaven  
inzake het «Fonds voor de bescherming van het milieu»  
18.11.43.91

Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid  
18.12.41.01

Investeringsstoelagen aan derden voor de financiering van  
installaties ter bescherming van het leefmilieu 18.23.50.03

### Afdeling 21 - Energiebeleid

Toelagen aan verenigingen werkzaam op het vlak van het  
rationeel energieverbruik en de alternatieve energiebronnen  
21.11.33.01

Toelagen aan de gemeenten voor het uitvoeren van energie-  
audits 21.13.43.01

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van  
tussenkost van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de  
kosten van de energiebesparende investeringen  
21.21.51.01

Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toe-  
gekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling  
van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor  
hun commercialisering 21.22.51.03

Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de  
«derde-investeerder» 21.22.63.02

**Division 22 – Coordination de la politique du Gouvernement. Relations extérieures. Initiatives communes**

Subvention en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale

22.11.33.01

Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. «Bureau de liaison Bruxelles-Europe»

22.11.33.02

Subsides aux associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de Bruxelles

22.21.30.01

**Division 24 – Recherche non économique**

Subventions en matière de politique scientifique non-économique

24.10.31.30

Subventions accordées à l'IRSIA au titre de la politique scientifique non économique

24.10.41.01

*Article 13*

Sans préjudice de l'article 10 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les engagements existants, antérieurs au 31 décembre 1987 sont annulés.

**III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires**

*Article 14*

Les crédits variables des fonds organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante :

Fonds	Montant – Bedrag	Programme – Programma	Fonds
<b>Division 11</b> Fonds bruxellois de développement économique régional	5,0	2	<b>Afdeling 11</b> Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest
Fonds d'aide aux entreprises	40,0	3	Fonds voor hulp aan de ondernemingen
Fonds pour la promotion du commerce extérieur	5,0	4	Fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel

**Afdeling 22 – Coördinatie van het beleid van de Regering. Externe Betrekkingen. Gemeenschappelijke initiatieven**

Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

22.11.33.01

Werkingssteun aan de v.z.w. «Verbindingsbureau Brussel-Europa»

22.11.33.02

Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van Brussel

22.21.30.01

**Afdeling 24 – Niet-economisch onderzoek**

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid

24.10.31.30

Toelagen aan het IWONL voor niet-economisch wetenschappelijk onderzoek

24.10.41.01

*Artikel 13*

Onverminderd het bepaalde in artikel 10 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de vastleggingen die dateren van vóór 31 december 1987 geannuleerd.

**III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen**

*Artikel 14*

De variabele kredieten van de organieke fondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze :



Fonds	Montant - Bedrag	Programme - Programma	Fonds
<b>Division 12</b> Fonds pour l'équipement et les déplacements	80,0	3	<b>Afdeling 12</b> Fonds voor uitrustingen en verplaatsingen
<b>Division 13</b> Fonds social bruxellois	76,1	1	<b>Afdeling 13</b> Brussels Sociaal Fonds
<b>Division 14</b> Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération	-	2	<b>Afdeling 14</b> Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie
<b>Division 15</b> Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social	245,0	2	<b>Afdeling 15</b> Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw
<b>Division 16</b> Fonds d'aménagement urbain et foncier	50,0	2	<b>Afdeling 16</b> Fonds voor stedenbouw en grondbeheer
<b>Division 18</b> Fonds pour la protection de l'environnement	12,5	1	<b>Afdeling 18</b> Fonds voor de bescherming van het milieu
Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	120,1	1	Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna
Fonds pour le traitement des eaux usées	467,6	5	Fonds voor waterzuivering
<b>Division 23</b> Fonds de gestion de la dette régionale	7.000,0	1	<b>Afdeling 23</b> Fonds voor het beheer van de gewestsschuld
<b>Total</b>	<b>8.101,3</b>		<b>Totaal</b>

*Article 15*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le produit de la taxe et des redevances sur les nuisances à l'environnement sont intégralement attribués aux Fonds pour le traitement des eaux usées.

*Artikel 15*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, wordt de opbrengst van de milieubelasting en -heffingen integraal toegewezen aan het Fonds voor de waterzuivering.

#### IV. Dispositions relatives à la section II: organismes d'intérêt public de la catégorie A

##### Article 16

Est approuvé, le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 142.710.000 francs et pour les dépenses à 142.710.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

##### Article 17

Est approuvé le budget de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 998.800.000 francs et pour les dépenses à 998.800.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 132.600.000 francs et les dépenses pour ordre à 132.600.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

##### Article 18

L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararégionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires.

##### Article 19

Est approuvé, le budget de l'Agence Régionale pour la Propreté pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3.052.500.000 francs et pour les dépenses à 3.137.500.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 1.010.000.000 de francs et les dépenses pour ordre à 1.010.000.000 de francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

##### Article 20

Est approuvé, le budget du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2.027.300.000 francs et pour les dépenses à 2.027.300.000 francs. Les recettes pour ordre sont évaluées à 100.000 francs et les dépenses

#### IV. Bepalingen betreffende sectie II: instellingen van openbaar nut van categorie A

##### Artikel 16

De begroting voor het jaar 1996 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 142.710.000 frank voor de ontvangsten en 142.710.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

##### Artikel 17

De begroting voor het jaar 1996 van het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 998.800.000 frank voor de ontvangsten en 998.800.000 frank voor de uitgaven, De ontvangsten voor orde worden geschat op 132.600.000 frank en de uitgaven voor orde op 132.600.000 frank, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

##### Artikel 18

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt toegestaan toelagen te verlenen, met inbegrip van de overdrachten aan andere pararegionale instellingen of aan lokale besturen, binnen het kader van zijn statutaire opdrachten.

##### Artikel 19

De begroting voor het jaar 1996 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 3.052.500.000 frank voor de ontvangsten en 3.137.500.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 1.010.000.000 frank en de uitgaven voor orde op 1.010.000.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

##### Artikel 20

De begroting voor het jaar 1996 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 2.027.300.000 frank voor de ontvangsten en 2.027.300.000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geschat op 100.000 frank en

pour ordre à 100.000 francs conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### Article 21

Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 1996.

Ce budget s'élève pour les recettes à 9.253.400.000 francs et pour les dépenses à 9.253.400.000 francs, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

#### Article 22

Par dérogation à l'article 1er de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'Etat que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1er de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

#### Article 23

En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains OIP et notamment l'article 7, les organismes d'intérêt public de catégorie A de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas tenus de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé pour l'année budgétaire 1995.

### V. Autres engagements de la Région

#### Article 24

L'asbl Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à conserver les soldes non justifiés des subventions octroyées lors des années antérieures par le Gouvernement. L'asbl est autorisée à constituer un fonds de roulement pour faire face aux dépenses courantes.

#### Article 25

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par

de uitgaven voor orde op 100.000 frank, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### Artikel 21

De begroting voor het jaar 1996 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 9.253.400.000 frank voor de ontvangsten en 9.253.400.000 frank voor de uitgaven, in overeenstemming met sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

#### Artikel 22

In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën toegestaan fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financieuzen erkende kredietinstellingen.

#### Artikel 23

In toepassing van de beschikkingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige ION en met name het artikel 7, zijn de Brusselse Gewestelijke instellingen van openbaar nut van categorie A niet gehouden tot het terugbetalen aan het Gewest van het niet-aangewende begrotingsboni voor het begrotingsjaar 1995.

### V. Andere verbintenissen van het Gewest

#### Artikel 24

De vzw Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegestaan de niet-verantwoorde saldi van de tijdens de voorbije jaren door de Regering toegekende toelagen te behouden. De vzw wordt toegestaan een rollend fonds op te richten om het hoofd te bieden aan de lopende uitgaven.

#### Artikel 25

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan haar waarborg te verlenen aan leningen aangegaan door de

la Société des transports intercommunaux de Bruxelles pour un volume de prêts n'excédant pas 1.100,0 millions de francs en 1996.

#### Article 26

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à rembourser la Société des transports intercommunaux de Bruxelles des rémunérations des agents de ladite société mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à charge des allocations de base 10.01.11.05, 11.01.11.05, 12.01.11.05, 15.01.11.05, 16.01.11.05 et 22.01.11.05 du budget.

#### Article 27

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 6.750 millions de francs à la Section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01.

#### Article 28

Si nécessaire, le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales est autorisé à emprunter le solde non utilisé de l'autorisation d'emprunt contenue à l'article 23, § 2 de l'ordonnance du 23 décembre 1993 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1994, modifié par l'article 15 de l'ordonnance du 7 juillet 1994 et par l'article 19 de l'ordonnance du 8 décembre 1994 ajustant ledit budget.

#### Article 29

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider les dotations relatives au fonctionnement, aux investissements, aux intérêts et amortissements des emprunts à la STIB.

#### Article 30

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider les dotations relatives aux investissements du Port de Bruxelles.

Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer van Brussel voor een volume dat de 1.100,0 miljoen frank in 1996 niet mag overschrijden.

#### Artikel 26

Het wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan aan de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer van Brussel de wedden van de personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest terug te betalen, ten laste van de basisallocaties 10.01.11.05, 11.01.11.05, 12.01.11.05, 15.01.11.05, 16.01.11.05 en 22.01.11.05 van de begroting.

#### Artikel 27

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen.

Deze leningen worden ten belope van 6.750 miljoen frank ingeschreven in Sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

#### Artikel 28

Indien nodig is het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën gemachtigd om gebruik te maken van het niet-aangewend saldo van de leningsmachtiging, opgenomen in artikel 23, § 2 van de ordonnantie van 23 december 1993 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 1994, gewijzigd door artikel 15 van de ordonnantie van 7 juli 1994 en door artikel 19 van ordonnantie van 8 december 1994 houdende aanpassing van deze begroting.

#### Artikel 29

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de dotaties betreffende de werking, de investeringen, de interesten en de afbetalingen aan de MIVB te liquideren.

#### Artikel 30

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd tot het uitkeren van de dotaties betreffende de investeringen van de Haven van Brussel.

*Article 31*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom de et pour compte du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

*Article 32*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge de l'allocation de base 10.70.01.01 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

*Article 33*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'a.s.b.l. dénommée «Bureau de liaison Bruxelles-Europe», dont elle a reconnu les statuts, une partie du bâtiment sis à Etterbeek, avenue d'Auderghem n°63.

*Article 34*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

Le 12 octobre 1995.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

*Artikel 31*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam van en voor rekening van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

*Artikel 32*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan van laste van basisallocatie 10.70.01.01 verrichtingen te doen in naam van en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratie-begrotingen.

*Artikel 33*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemselaan nr.63 te Etterbeek gratis ter beschikking te stellen van de VZW «Verbindings-bureau Brussel-Europa» waarvan ze de statuten heeft goedgekeurd.

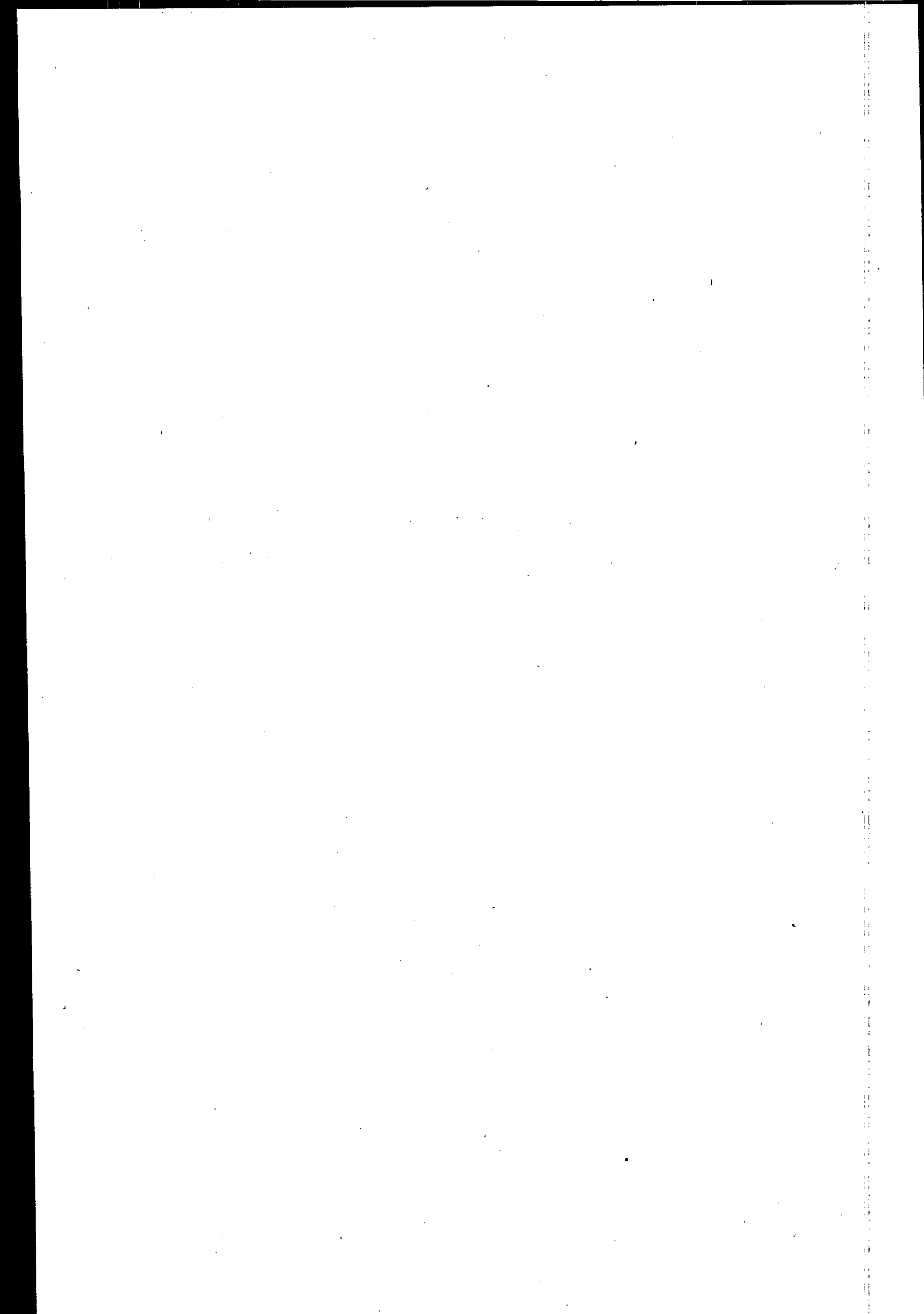
*Artikel 34*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1996.

12 oktober 1995.

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT



TABLEAU

SECTION I

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

---

TABEL

SECTIE I

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

) crédits non dissociés ) crédits d'ordonnancement ) crédits d'engagement ) crédits non dissociés pour années antérieures ) crédits variables	KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 00</p> <p><i>Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i></p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 0</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">990,0</p> <p style="text-align: center;">990,0</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 00</p> <p style="text-align: center;"><i>Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i></p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 0</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 01</p> <p><i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 01</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">102,8</p> <p style="text-align: center;">102,8</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 01</p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huivering en Monumenten en Landschappen</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 01</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 02</p> <p><i>Cabinet du Ministre chargé de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 02</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">76,5</p> <p style="text-align: center;">76,5</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 02</p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe betrekkingen</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 02</p>



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;"><b>DIVISION 03</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de l'Aménagement du Territoire des Travaux publics et du Transport</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 03</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p>68,1</p> <p>68,1</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;"><b>AFDELING 03</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Ruimtelijke Ordening Openbare Werken en Vervoer</i></p> <p>0 Bestaamiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 03</p>
<p style="text-align: center;"><b>DIVISION 04</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de la Fonction publique, du Commerce extérieurs, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide Médicale Urgente</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 04</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p>68,1</p> <p>68,1</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;"><b>AFDELING 04</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Openbaar Ambt, Buitenlandse Handel, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 04</p>
<p style="text-align: center;"><b>DIVISION 05</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 05</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p>68,1</p> <p>68,1</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;"><b>AFDELING 05</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Renovatie, Natuurbehoud en Openbare Netheid</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 05</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 06</p> <p><i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé des Travaux publics, de la Politique foncière, de la Gestion du Patrimoine et de la Rénovation des Sites économiques désaffectés</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 06</p>				<p style="text-align: center;">AFDELING 06</p> <p><i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbare Werken, het Grondbeleid, het Patrimoniumbeheer e de Vernieuwing van Verlaten Bedrijfsruimten</i></p> <p>0      Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 06</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 07</p> <p><i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Recherche scientifique et de l'Energie</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 07</p>				<p style="text-align: center;">AFDELING 07</p> <p><i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Wetenschappelijk Onderzoek en Energie</i></p> <p>0      Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 07</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 08</p> <p><i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement, du Transport rémunéré des personnes et de la Coordination des activités communales</i></p> <p>0      Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 08</p>				<p style="text-align: center;">AFDELING 08</p> <p><i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting, Bezoldigd Personenvervoer en de Coördinatie van de gemeentelijke activiteiten</i></p> <p>0      Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 08</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial --- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 09</p> <p style="text-align: center;"><i>Dépenses communes du Gouvernement</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 09</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p>79,2</p> <p>79,2</p>	<p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 09</p> <p style="text-align: center;"><i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 09</p>
<p style="text-align: center;">DIVISION 10</p> <p style="text-align: center;"><i>Dépenses générales de l'Administration</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p>1 Statistiques régionales et diffusion de l'information</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 1</p> <p>2 Informatique</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 2</p> <p>3 Diffusion de l'information par des moyens audio-visuels</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 3</p> <p>4 Engagements envers des organismes pararégionaux</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 4</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>a)</p> <p>a)</p>	<p>1.072,2</p> <p>15,0</p> <p>23,8</p> <p>38,5</p> <p>123,5</p> <p>-</p> <p>2.027,3</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 10</p> <p style="text-align: center;"><i>Algemene uitgaven van de Administratie</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p>1 Gewestelijke statistieken en verspreiding van de informatie</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 1</p> <p>2 Informatica</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 2</p> <p>3 Informatieverspreiding via audiovisuele middelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 3</p> <p>4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 4</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics  Totaux programme 5	a)	3.088,4	a)	5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen  Totaal programma 5
6 Dette  Totaux programme 6	a)	-	a)	6 Schuld  Totaal programma 6
7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles  Totaux programme 7	a)	1.056,2	a)	7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel  Totaal programma 7
8 Impact de la scission de la Province de Brabant  Totaux programme 8  Totaux Division 10	a)	2.346,4	a)	8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant  Totaal programma 8
	a) b) c)	9.729,0 23,8 38,5	a) b) c)	Totaal Afdeling 10

DIVISION 11 <i>Développement économique</i>		AFDELING 11 <i>Economische ontwikkeling</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1. Le "Fonds d'aide aux entreprises"		1. Het "Fonds voor hulp aan de ondernemingen"	
Solde au 31 décembre 1994	86,0	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	40,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Recettes prévues pour 1996	40,0	Geraamde ontvangsten voor 1996	
Total des recettes	166,0	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	40,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision de dépenses 1996	40,0	Uitgavenramingen voor 1996	
Total des dépenses	80,0	Totale uitgaven	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	86,0	Geraamd saldo op 31 december 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1996	86,0	Geraamd saldo op 31 december 1996	
2. Le "Fonds pour la promotion du commerce extérieur"		2. Het "Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel"	
Solde au 31 décembre 1994	22,7	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	10,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Recettes prévues pour 1996	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1996	
Total des recettes	37,7	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	10,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision de dépenses 1996	5,0	Uitgavenramingen voor 1996	
Total des dépenses	15,0	Totale uitgaven	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	22,7	Geraamd saldo op 31 december 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1996	22,7	Geraamd saldo op 31 december 1996	
3. Le "Fonds bruxellois pour le développement économique régional"		3. Het "Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest"	
Solde au 31 décembre 1994	5,4	Saldo op 31 december 1994	
Recettes prévues pour 1995	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1995	
Recettes prévues pour 1996	5,0	Geraamde ontvangsten voor 1996	
Total des recettes	15,4	Totale ontvangsten	
Prévision de dépenses 1995	1,0	Uitgavenramingen voor 1995	
Prévision de dépenses 1996	-	Uitgavenramingen voor 1996	
Total des dépenses	1,0	Totale uitgaven	
Prévision du solde au 31 décembre 1995	9,4	Geraamd saldo op 31 december 1995	
Prévision du solde au 31 décembre 1996	14,4	Geraamd saldo op 31 december 1996	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial ----- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<i>Division 11</i>					<i>AFDELING 11</i>	
<i>Développement économique</i>					<i>Economische ontwikkeling</i>	
0	Subsistance				0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	107,8	a)		Totaal programma 0
1	Support de la politique économique				1	Ondersteuning van het economisch beleid
	Totaux programme 1	a)	231,7	a)		Totaal programma 1
2	Aide aux entreprises et initiatives nouvelles				2	Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven
	Totaux programme 2	a)	83,0	a)		Totaal programma 2
		b)	795,6	b)		
		c)	609,7	c)		
		f)	-	f)		
3	Encouragement à la recherche scientifique et technologique				3	Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek
	Totaux programme 3	a)	18,0	a)		Totaal programma 3
		b)	309,5	b)		
		c)	359,1	c)		
		f)	40,0	f)		
4	Promotion du commerce extérieur				4	Bevordering van de buitenlandse handel
	Totaux programme 4	a)	153,2	a)		Totaal programma 4
		b)	18,0	b)		
		c)	22,2	c)		
		f)	5,0	f)		

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial --- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Encouragement aux investissement étrangers				5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen
Totaux programme 5	a)	25,0	a)	Totaal programma 5
Totaux Division 11	a) b) c) f)	618,7 1.123,1 991,0 45,0	a) b) c) f)	Totaal Afdeling 11

DIVISION 12		AFDELING 12	
<i>Equipements et Déplacements</i>		<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1.	Le "Fonds pour l'équipement et les déplacements"	1.	Het "Fonds voor uitrusting en verplaatsingen"
	Solde au 31 décembre 1994		Saldo op 31 december 1994
	Recettes prévues pour 1995	54,8	Geraamde ontvangsten voor 1995
	Recettes prévues pour 1996	151,3	Geraamde ontvangsten voor 1996
	Total des recettes	80,0	Totale ontvangsten
	Prévision de dépenses 1995	286,1	Uitgavenramingen voor 1995
	Prévision de dépenses 1996	206,0	Uitgavenramingen voor 1996
	Total des dépenses	80,0	Totale uitgaven
	Prévision du solde au 31 décembre 1995	286,0	Geraamd saldo op 31 december 1995
	Prévision du solde au 31 décembre 1996	0,1	Geraamd saldo op 31 december 1996
		0,1	



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial ----- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
<b>DIVISION 12</b> <i>Equipements et Déplacements</i>					<b>AFDELING 12</b> <i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>	
0	Subsistance				0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	884,2	a)		Totaal programma 0
1	Support de la politique générale				1	Ondersteuning van het algemeen beleid
	Totaux programme 1	a)	84,3	a)		Totaal programma 1
2	Transport public				2	Openbaar vervoer
	Totaux programme 2	a)	9.063,0	a)		Totaal programma 2
		b)	1.350,0	b)		
		c)	1.000,0	c)		
		f)	-	f)		
3	Transports privés				3	Privé-vervoer
	Totaux programme 3	a)	1.140,4	a)		Totaal programma 3
		b)	658,3	b)		
		c)	577,3	c)		
		f)	80,0	f)		
4	Oeuvres d'art dans l'infrastructure				4	Kunstwerken in de infrastructuur
	Totaux programme 4	b)	48,0	b)		Totaal programma 4
		c)	40,0	c)		
5	Canal et Installations portuaires				5	Kanaal en Haveninrichtingen
	Totaux programme 5	a)	250,4	a)		Totaal programma 5
		b)	-	b)		
		c)	-	c)		
6	Bâtiments				6	Gebouwen
	Totaux programme 6	a)	316,3	a)		Totaal programma 6
		b)	32,7	b)		
		c)	50,4	c)		
		f)	-	f)		
7	Transport rémunéré de personnes				7	Bezoldigd personenvervoer
	Totaux programme 7	a)	25,5	a)		Totaal programma 7

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
8 Dette  Totaux programme 8  Totaux Division 12	a)  a) b) c) f)	1.604,0  13.368,1 2.089,0 1.667,7 80,0	a)  a) b) c) f)	8 Schuld  Totaal programma 8  Totaal Afdeling 12

DIVISION 13

*Emploi*

Situation des Fonds :

1. Le "Fonds social bruxellois"

Solde au 31 décembre 1994	6,6
Recettes prévues pour 1995	90,2
Recettes prévues pour 1996	76,1
Total des recettes	172,9
Prévision de dépenses 1995	90,2
Prévision de dépenses 1996	76,1
Total des dépenses	166,3
Prévision du solde au 31 décembre 1995	6,6
Prévision du solde au 31 décembre 1996	6,6

AFDELING 13

*Tewerkstelling*

Situatie van de Fondsen :

1. Het "Brussels sociaal fonds"

Saldo op 31 december 1994	6,6
Geraamde ontvangsten voor 1995	90,2
Geraamde ontvangsten voor 1996	76,1
Totale ontvangsten	172,9
Uitgavenramingen voor 1995	90,2
Uitgavenramingen voor 1996	76,1
Totale uitgaven	166,3
Geraamd saldo op 31 december 1995	6,6
Geraamd saldo op 31 december 1996	6,6

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;"><b>DIVISION 13</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Emploi</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p>1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'ORBEM et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 1</p> <p>2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'ORBEM (y compris les droits de tirage)</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 2</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 13</p>	<p>a)</p> <p>a) f)</p> <p>a)</p> <p>a) f)</p>	<p>36,6</p> <p>752,8 76,1</p> <p>3.464,0</p> <p>4.253,4 76,1</p>	<p>a)</p> <p>a) f)</p> <p>a)</p> <p>a) f)</p>	<p style="text-align: center;"><b>AFDELING 13</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Tewerkstelling</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p>1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de BGDA en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en socio-professionele inschakeling</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 1</p> <p>2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de BGDA (inclusief trekkingsrechten)</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 2</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 13</p>

DIVISION 14 <i>Pouvoirs locaux</i>		AFDELING 14 <i>Pouvoirs locaux</i>
Situation des Fonds :		
1. Le "Fonds de redressement financier des communes et de l'Agglomération"		1. Het "Fonds voor het financieel herstel van de gemeenten en van de Agglomeratie"
Solde au 31 décembre 1994	-	Saldo op 31 december 1994
Recettes prévues pour 1995	-	Geraamde ontvangsten voor 1995
Recettes prévues pour 1996	-	Geraamde ontvangsten voor 1996
Total des recettes	-	Totale ontvangsten
Prévision de dépenses 1995	-	Uitgavenramingen voor 1995
Prévision de dépenses 1996	-	Uitgavenramingen voor 1996
Total des dépenses	-	Totale uitgaven
Prévision du solde au 31 décembre 1995	-	Geraamd saldo op 31 december 1995
Prévision du solde au 31 décembre 1996	-	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 14</b> <i>Pouvoirs locaux</i>					<b>AFDELING 14</b> <i>Lokale besturen</i>
0	Subsistance  Totaux programme 0	a)	101,3	a)	0 Bestaansmiddelen Totaal programma 0
1	Support de la politique générale  Totaux programme 1	a)	158,6	a)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid Totaal programma 1
2	Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts  Totaux programme 2	a)	9.250,4	a)	2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen Totaal programma 2
3	Programmes spécifiques pour les communes  Totaux programme 3	a) b) c)	416,1 150,0 50,0	a) b) c)	3 Specifieke programma's voor de gemeenten Totaal programma 3
4	Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers  Totaux programme 4  Totaux Division 14	b) c) a) b) c)	831,6 431,1 9.926,4 981,6 481,1	b) c) a) b) c)	4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten Totaal programma 4  Totaal Afdeling 14

## DIVISION 15

*Logement*

## Situation des Fonds :

1. Le "Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social"

Solde au 31 décembre 1994	4,4
Recettes prévues pour 1995	708,0
Recettes prévues pour 1996	245,0
Total des recettes	953,0
Prévision de dépenses 1995	597,7
Prévision de dépenses 1996	350,0
Total des dépenses	947,7
Prévision du solde au 31 décembre 1995	114,7
Prévision du solde au 31 décembre 1996	9,7

## AFDELING 15

*Huisvesting*

## Situatie van de Fondsen :

1. Het "Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw"

Saldo op 31 december 1994	
Geraamde ontvangsten voor 1995	
Geraamde ontvangsten voor 1996	
Totale ontvangsten	
Uitgavenramingen voor 1995	
Uitgavenramingen voor 1996	
Totale uitgaven	
Geraamd saldo op 31 december 1995	
Geraamd saldo op 31 december 1996	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial ----- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten	
DIVISION 15 <i>Logement</i>					AFDELING 15 <i>Huisvesting</i>	
0	Subsistance				0	Bestaansmiddelen
	Totaux programme 0	a)	64,1	a)		Totaal programma 0
1	Promotion de la politique de logement				1	Bevordering van het huisvestingsbeleid
	Totaux programme 1	a)	15,2	a)		Totaal programma 1
2	Financement du logement social				2	Financiering van de sociale huisvesting
	Totaux programme 2	a)	292,2	a)		Totaal programma 2
		b)	971,2	b)		
		c)	878,5	c)		
		f)	350,0	f)		
3	Promotion de la propriété privée				3	Bevordering van privé-eigendom
	Totaux programme 3	a)	36,1	a)		Totaal programma 3
4	Politique en faveur des familles				4	Beleid ten gunste van de gezinnen
	Totaux programme 4	a)	360,0	a)		Totaal programma 4
5	Politique en faveur des plus démunis				5	Beleid ten gunste van de minstbedeelden
	Totaux programme 5	a)	129,4	a)		Totaal programma 5



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
6 Dette  <div style="text-align: right;">Totaux programme 6</div>  <div style="text-align: right;">Totaux Division 15</div>	a)  a) b) c) f)	622,1  1.519,1 971,2 878,5 350,0	a)  a) b) c) f)	6 Schuld  <div style="text-align: right;">Totaal programma 6</div>  <div style="text-align: right;">Totaal Afdeling 15</div>

## DIVISION 16

*Aménagement du territoire*

## Situation des Fonds :

## 1. Le "Fonds d'aménagement urbain et foncier"

Solde au 31 décembre 1994	59,9
Recettes prévues pour 1995	50,0
Recettes prévues pour 1996	50,0
Total des recettes	159,9
Prévision de dépenses 1995	30,1
Prévision de dépenses 1996	50,0
Total des dépenses	80,1
Prévision du solde au 31 décembre 1995	79,8
Prévision du solde au 31 décembre 1996	79,8

## AFDELING 16

*Ruimtelijke Ordening*

## Situatie van de Fondsen :

## 1. Het "Fonds voor stedenbouw en grondbeheer"

Saldo op 31 december 1994	
Geraamde ontvangsten voor 1995	
Geraamde ontvangsten voor 1996	
Totale ontvangsten	
Uitgavenramingen voor 1995	
Uitgavenramingen voor 1996	
Totale uitgaven	
Geraamd saldo op 31 december 1995	
Geraamd saldo op 31 december 1996	

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 16</b>  <i>Aménagement du territoire</i>				<b>AFDELING 16</b>  <i>Ruimtelijke Ordening</i>
0 Subsistance  <div style="text-align: right;">Totaux programme 0</div>	a)	108,8	a)	0 Bestaansmiddelen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 0</div>
1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme  <div style="text-align: right;">Totaux programme 1</div>	a) b) c)	154,0 5,1 8,5	a) b) c)	1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedebouw  <div style="text-align: right;">Totaal programma 1</div>
2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes  <div style="text-align: right;">Totaux programme 2</div>	a) b) c) f)	4,6 1.042,0 326,0 50,0	a) b) c) f)	2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken  <div style="text-align: right;">Totaal programma 2</div>
3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat  <div style="text-align: right;">Totaux programme 3</div>	a)	235,0	a)	3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 3</div>
4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains par la SDRB  <div style="text-align: right;">Totaux programme 4</div>	a) b) c)	42,0 590,6 385,0	a) b) c)	4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de GOMB  <div style="text-align: right;">Totaal programma 4</div>
5 Rénovation des sites économiques désaffectés  <div style="text-align: right;">Totaux programme 5</div>	a) b) c)	6,5 22,0 22,0	a) b) c)	5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten  <div style="text-align: right;">Totaal programma 5</div>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
6 Dette  <p style="text-align: right;">Totaux programme 6</p>	a) b) c)	434,7 - -	a) b) c)	6 Schuld  <p style="text-align: right;">Totaal programma 6</p>
7 Dispositions indicatives PRD et observation du développement urbain  <p style="text-align: right;">Totaux programme 7</p>	a)	16,3	a)	7 Indicatieve maatregelen GEWOP en observering van de stadsontwikkeling  <p style="text-align: right;">Totaal programma 7</p>
<p style="text-align: right;">Totaux Division 16</p>	a) b) c) f)	1.001,9 1.659,7 741,5 50,0	a) b) c) f)	<p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 16</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 17</b>				<b>AFDELING 17</b>
<i>Monuments et Sites</i>				<i>Monumenten en Landschappen</i>
0 Subsistance  <div style="text-align: right;">Totaux programme 0</div>	a)	73,2	a)	0 Bestaansmiddelen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 0</div>
1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites  <div style="text-align: right;">Totaux programme 1</div>	a)	24,0	a)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 1</div>
2 Fouilles archéologiques  <div style="text-align: right;">Totaux programme 2</div>	a)	-	a)	2 Archeologische opgravingen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 2</div>
3 Projet du secteur public de protection des monuments et sites  <div style="text-align: right;">Totaux programme 3</div>	b) c)	- -	b) c)	3 Openbare projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 3</div>
4 Projets de protection des monuments et sites  <div style="text-align: right;">Totaux programme 4</div>	b) c)	252,0 166,2	b) c)	4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 4</div>
5 Commission Royale des Monuments et des Sites  <div style="text-align: right;">Totaux programme 5</div>	a)	3,3	a)	5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 5</div>
<div style="text-align: right;">Totaux Division 17</div>	a) b) c)	100,5 252,0 166,2	a) b) c)	<div style="text-align: right;">Totaal Afdeling 17</div>

<p style="text-align: center;">DIVISION 18</p> <p style="text-align: center;"><i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i></p> <p>Situation des Fonds :</p>		<p style="text-align: center;">AFDELING 18</p> <p style="text-align: center;"><i>Leefmilieu, Waterbeleid en openbare Reiniging</i></p> <p>Situatie van de Fondsen :</p>
<p>1. Le "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994</p> <p>Recettes prévues pour 1995</p> <p>Recettes prévues pour 1996</p> <p>Total des recettes</p> <p>Prévision de dépenses 1995</p> <p>Prévision de dépenses 1996</p> <p>Total des dépenses</p> <p>Prévision du solde au 31 décembre 1995</p> <p>Prévision du solde au 31 décembre 1996</p>	<p>17,6</p> <p>120,1</p> <p>120,1</p> <p>257,8</p> <p>120,1</p> <p>120,1</p> <p>240,2</p> <p>17,6</p> <p>17,6</p>	<p>1. Het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"</p> <p>Saldo op 31 december 1994</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1995</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1996</p> <p>Totale ontvangsten</p> <p>Uitgavenramingen voor 1995</p> <p>Uitgavenramingen voor 1996</p> <p>Totale uitgaven</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1995</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1996</p>
<p>2. Le "Fonds pour la protection de l'Environnement"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994</p> <p>Recettes prévues pour 1995</p> <p>Recettes prévues pour 1996</p> <p>Total des recettes</p> <p>Prévision de dépenses 1995</p> <p>Prévision de dépenses 1996</p> <p>Total des dépenses</p> <p>Prévision du soldè au 31 décembre 1995</p> <p>Prévision du solde au 31 décembre 1996</p>	<p>14,5</p> <p>12,0</p> <p>12,5</p> <p>39,0</p> <p>12,0</p> <p>12,5</p> <p>24,5</p> <p>14,5</p> <p>14,5</p>	<p>2. Het "Fonds voor de bescherming van het milieu"</p> <p>Saldo op 31 december 1994</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1995</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1996</p> <p>Totale ontvangsten</p> <p>Uitgavenramingen voor 1995</p> <p>Uitgavenramingen voor 1996</p> <p>Totale uitgaven</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1995</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1996</p>
<p>3. Le "Fonds pour le tratiement des eaux usées"</p> <p>Solde au 31 décembre 1994</p> <p>Recettes prévues pour 1995</p> <p>Recettes prévues pour 1996</p> <p>Total des recettes</p> <p>Prévision de dépenses 1995</p> <p>Prévision de dépenses 1996</p> <p>Total des dépenses</p> <p>Prévision du solde au 31 décembre 1995</p> <p>Prévision du solde au 31 décembre 1996</p>	<p>549,2</p> <p>-</p> <p>467,6</p> <p>1.016,8</p> <p>-</p> <p>467,6</p> <p>467,6</p> <p>549,2</p> <p>549,2</p>	<p>3. Het "Fonds voor de waterzuivering"</p> <p>Saldo op 31 december 1994</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1995</p> <p>Geraamde ontvangsten voor 1996</p> <p>Totale ontvangsten</p> <p>Uitgavenramingen voor 1995</p> <p>Uitgavenramingen voor 1996</p> <p>Totale uitgaven</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1995</p> <p>Geraamd saldo op 31 december 1996</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 18 <i>Environnement</i>					AFDELING 18 <i>Leefmilieu</i>
0	Subsistance  Totaux programme 0	a)	38,9	a)	0 Bestaansmiddelen  Totaal programma 0
1	Support de la politique générale  Totaux programme 1	a) f)	2.786,5 132,6	a) f)	1 Ondersteuning van het algemeen beleid  Totaal programma 1
2	Amélioration de la qualité de la vie, lutte contre les nuisances (déchets, pollution atmosphérique, pollution du sol, pollution par le bruit)  Totaux programme 2	a) b) c) f) d)	- - - - -	a) b) c) f) d)	2 Verbetering van de kwaliteit van het leven, strijd tegen de milieuhinder (afval, lucht- en bodemverontreiniging, lawaai)  Totaal programma 2
3	Espaces verts, forêts et conservation de la nature  Totaux programme 3	a) b) c) f) d)	- 1,8 - - -	a) b) c) f) d)	3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud  Totaal programma 3
4	Protection des eaux de surface et souterraines, de distribution  Totaux programme 4	a) b) c) d)	17,0 28,8 3,8 -	a) b) c) d)	4 Bescherming van oppervlakte-, grond- en leidingwater  Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial — 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5	Lutte contre les inondations (collecte et épuration des eaux usées)				5 Bestrijding van overstromingen (opvang en zuivering van afvalwater)
	Totaux programme 5	a) b) c) f)	14,0 748,8 420,0 467,6	a) b) c) f)	Totaal programma 5
6	Dette				6 Schuld
	Totaux programme 6	a)	246,6	a)	Totaal programma 6
	Totaux Division 18	a) b) c) f)	3.103,0 779,4 423,8 600,2	a) b) c) f)	Totaal Afdeling 18



a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables		KSC	1996 Initial --- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<b>DIVISION 19</b> <i>Politique de l'eau</i>					<b>AFDELING 19</b> <i>Waterbeleid</i>
0	Subsistance  Totaux programme 0	a)	-	a)	0 Bestaansmiddelen  Totaal programma 0
1	Production et distribution d'eau  Totaux programme 1	b) c)	- -	b) c)	1 Waterproduktie en -distributie  Totaal programma 1
2	Protection des eaux de surface et souterraines  Totaux programme 2	a) b) c) f)	- - - -	a) b) c) f)	2 Bescherming van oppervlakte- en grondwater  Totaal programma 2
3	Epuration des eaux usées et démergement urbain  Totaux programme 3	a) b) c) f)	- - - -	a) b) c) f)	3 Waterzuivering en stedelijke ontwatering  Totaal programma 3
4	Egouttage communal  Totaux programme 4	a)	-	a)	4 Gemeentelijke rioleringen  Totaal programma 4

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
5 Dette  Totaux programme 5          Totaux Division 19	a)          a) b) c) f)	-          - - - -	a)          a) b) c) f)	5 Schuld  Totaal programma 5          Totaal Afdeling 19

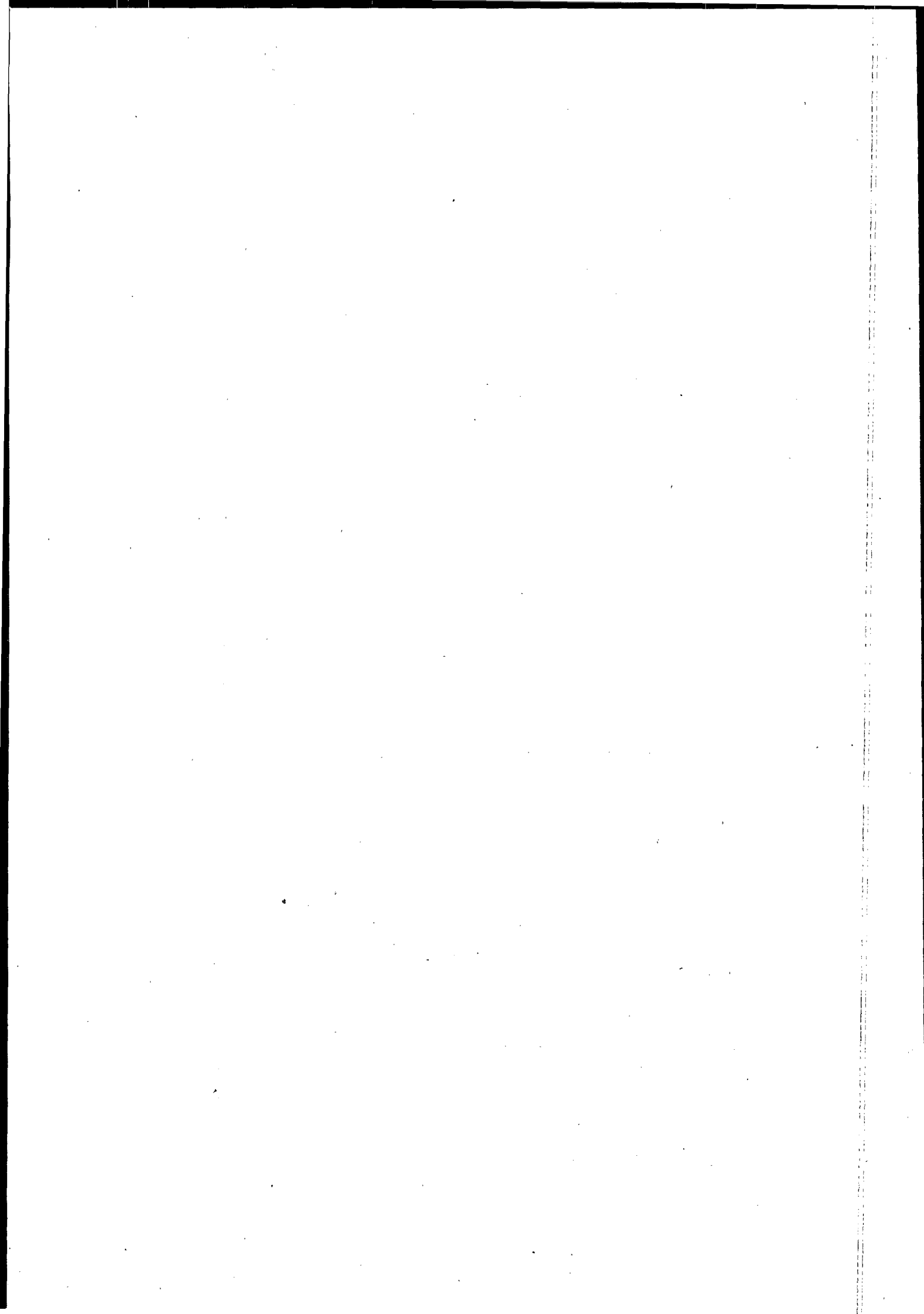
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ——— 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
DIVISION 21  <i>Politique de l'énergie</i>				AFDELING 21  <i>Energiebeleid</i>
0 Subsistance  <div style="text-align: right;">Totaux programme 0</div>	a)	-	a)	0 Bestaansmiddelen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 0</div>
1 Support de la politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie  <div style="text-align: right;">Totaux programme 1</div>	a)	25,4	a)	1 Ondersteuning van het beleid inzake rationeel energieverbruik  <div style="text-align: right;">Totaal programma 1</div>
2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie  <div style="text-align: right;">Totaux programme 2</div>	a)	14,6	a)	2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen  <div style="text-align: right;">Totaal programma 2</div>
3 Energie non-nucléaire, frais d'études  <div style="text-align: right;">Totaux programme 3</div>	a)	4,0	a)	3 Studiekosten niet-nucleaire energie  <div style="text-align: right;">Totaal programma 3</div>
4 Institut bruxellois pour la gestion de l'Environnement  <div style="text-align: right;">Totaux programme 4</div>	a)	-	a)	4 Brussels Instituut voor Milieubeheer  <div style="text-align: right;">Totaal programma 4</div>
Totaux Division 21	a)	44,0	a)	Totaal Afdeling 21

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ——— 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 22</p> <p><i>Coordination de la politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 0</p> <p>1 Coordination de la politique du Gouvernement</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 1</p> <p>2 Relations extérieures</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 2</p> <p>3 Initiatives communes des Membres du Gouvernement</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 3</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 22</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p>	<p>23,8</p> <p>67,5</p> <p>65,0</p> <p>8,7</p> <p>165,0</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 22</p> <p><i>Coördinatie van het beleid van de Regering, Externe betrekkingen, Gemeenschappelijke initiatieven</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 0</p> <p>1 Coördinatie van het beleid van de Regering</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 1</p> <p>2 Externe betrekkingen</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 2</p> <p>3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 3</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 22</p>

DIVISION 23 <i>Dette régionale</i>		AFDELING 23 <i>Gewestschuld</i>	
Situation des Fonds :		Situatie van de Fondsen :	
1.	Le "Fonds de gestion de la dette régionale"	1.	Het "Fonds voor het beheer van de gewestschuld"
	Solde au 31 décembre 1994		Saldo op 31 december 1994
	Recettes prévues pour 1995		Geraamde ontvangsten voor 1995
	Recettes prévues pour 1996	7.000,0	Geraamde ontvangsten voor 1996
	Total des recettes	7.000,0	Totale ontvangsten
	Prévision de dépenses 1995	-	Uitgavenramingen voor 1995
	Prévision de dépenses 1996	7.000,0	Uitgavenramingen voor 1996
	Total des dépenses	7.000,0	Totale uitgaven
	Prévision du solde au 31 décembre 1995	-	Geraamd saldo op 31 december 1995
	Prévision du solde au 31 décembre 1996	-	Geraamd saldo op 31 december 1996

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;">DIVISION 23</p> <p style="text-align: center;"><i>Dette régionale</i></p> <p>1 Dette</p> <p style="padding-left: 40px;">Totaux programme 1</p> <p>2 Intérêts débiteurs</p> <p style="padding-left: 40px;">Totaux programme 2</p> <p style="padding-left: 80px;">Totaux Division 23</p>	<p style="text-align: center;">AFDELING 23</p> <p style="text-align: center;"><i>Gewestschuld</i></p> <p>1 Schuld</p> <p style="padding-left: 40px;">Totaal programma 1</p> <p>2 Debetinteresten</p> <p style="padding-left: 40px;">Totaal programma 2</p> <p style="padding-left: 80px;">Totaal Afdeling 23</p>	<p style="text-align: center;">6.298,9</p> <p style="text-align: center;">7.000,0</p> <p style="text-align: center;">-</p> <p style="text-align: center;">6.298,9</p> <p style="text-align: center;">7.000,0</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p>	<p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p> <p style="text-align: center;">a)</p> <p style="text-align: center;">f)</p>

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures f) crédits variables	KSC	1996 Initial ---- 1996 Initieel	KSC	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten voor vorige jaren f) variabele kredieten
<p style="text-align: center;"><b>DIVISION 24</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Recherche non-économique</i></p> <p>1 Recherche non-économique</p> <p style="text-align: right;">Totaux programme 1</p> <p style="text-align: right;">Totaux Division 24</p> <p style="text-align: right;"><b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b></p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>f)</p>	<p>52,0</p> <p>52,0</p> <p>51.745,6</p> <p>7.879,8</p> <p>5.388,3</p> <p>8.201,3</p>	<p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>a)</p> <p>b)</p> <p>c)</p> <p>f)</p>	<p style="text-align: center;"><b>AFDELING 24</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Niet-economisch onderzoek</i></p> <p>1 Niet-economisch onderzoek</p> <p style="text-align: right;">Totaal programma 1</p> <p style="text-align: right;">Totaal Afdeling 24</p> <p style="text-align: right;"><b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b></p>





SECTION II

BUDGETS DES ORGANISMES D'UTILITE PUBLIQUE  
DE CATEGORIE A  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SECTIE II

BEGROTINGEN VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT  
VAN CATEGORIE A  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

**CENTRE D'INFORMATIQUE  
POUR LA REGION BRUXELLOISE**

**4. RECETTES**  
(en milliers de francs)

**CENTRUM VOOR INFORMATICA  
VOOR HET BRUSSELSE GEWEST**

**4. ONTVANGSTEN**  
(in duizendtallen frank)

A-38/1 - 95/96

— 58 —

A-38/1 - 95/96

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	1996 Initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
411		<b>CHAPITRE 41</b> Recettes fonctionnelles			<b>HOOFDSTUK 41</b> Functionele ontvangsten		411
411.01	16.2	Produit de ventes (cartographie ...)	2.640	1.600	Verkoopsofbrengst (cartografie ...)	16.2	411.01
02	26.1	Produits financiers	270	40	Financiële opbrengsten	26.1	02
03	11.0	Remboursement de prestations	11.300	5.015	Terugbetaling van prestaties	11.0	03
10	12.0	Produits exceptionnels divers	600	12.080	Buitengewone diverse opbrengsten	12.0	10
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	<b>14.810</b>	<b>18.735</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 41</b>		
450		<b>CHAPITRE 45</b> Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale			<b>HOOFDSTUK 45</b> Tussenkoms van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		450
450.01	46.11	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	112.350	109.842	Tegemoetkoms van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	450.01
02	46.11	Informatisation des services du Gouvernement : intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.43.50.)	14.750	13.595	Informatisering van de diensten van de Regering: tegemoetkoms van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.43.50.)	46.11	.02
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	<b>127.100</b>	<b>123.437</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 45</b>		
		<b>Totaux des recettes</b>	<b>141.910</b>	<b>142.172</b>	<b>Totalen van de ontvangsten</b>		

**5. DEPENSES**  
(en milliers de francs)

**5. UITGAVEN**  
(in duizendtallen frank)

A-38/1 - 95/96

- 59 -

A-38/1 - 95/96

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	1996 Initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
511		<b>CHAPITRE 51</b> <b>Personnel</b>			<b>HOOFDSTUK 51</b> <b>Personeel</b>		511
511.01	11.11	Rémunérations du personnel	87.060	78.667	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511.01
03	12.11	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	26.510	23.342	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	12.11	03
06	11.31	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	550	375	Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van het CIBG"	11.31	06
10	12.1	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - Indemnités	1.000	1.018	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.1	10
512		<b>Rétributions autres que celles du personnel</b>			<b>Andere bezoldigingen dan die van het personeel</b>		512
512.03	12.11	Organes de contrôle	160	162	Controleorganen	12.11	512.03
513		<b>Frais de représentation et de déplacement</b>			<b>Representatie- en verplaatsingskosten</b>		513
513.01	12.11	Déplacements - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	210	500	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01
		<b>Totaux du chapitre 51</b>	<b>115.490</b>	<b>104.064</b>	<b>Totale voor hoofdstuk 51</b>		
521		<b>CHAPITRE 52</b> <b>Locaux et matériel</b>			<b>HOOFDSTUK 52</b> <b>Lokalen en materieel</b>		521
521.01	12.11	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	3.900	3.970	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.11	521.01
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	670	682	Consumptieve bestedingen in verband met het betrekken van lokalen (met uitzondering van energie-uitgaven) - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten alsmede uitgaven voor herstellingen van materieel, van meubilair en van voertuigen	12.11	03

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	1996 Initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	880	895	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique : combustibles - énergie électrique - eau - gaz	220	224	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik: brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	110	80	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08
522		<b>Bureau</b>			<b>Kantoor</b>		522
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	930	940	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01
02	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	820	820	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02
523		<b>Publications - Publicité</b>			<b>Publicaties - Publiciteit</b>		523
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestation diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	720	500	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01
526		<b>Autres prestations et travaux par tiers</b>			<b>Andere prestaties en werken door derden</b>		526
526.01	12.11	Frais de transport	160	334	Vervoerkosten	12.11	526.01
528		<b>Informatisation des services du Gouvernement</b>			<b>Informatisering van de diensten van de Regering</b>		528
528.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives à l'informatisation des services du Gouvernement (locations, entretiens, assurances, frais de formation ...)	14.750	10.655	Uitgaven allerhande in verband met informatisering van de diensten van de Regering (Verhuringen, onderhoud, verzekeringen, kosten van vorming...)	12.11	528.01
529		<b>Cartographie</b>			<b>Cartografie</b>		529
529.01	12.11	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement de la cartographie	690	1.102	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de cartografie	12.11	529.01
		<b>Totaux du chapitre 52</b>	<b>23.850</b>	<b>20.202</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 52</b>		

Art.	ECE	Libellés	1995 Initial Initieel	1996 Initial Initieel	Omschrijving	ECE	Art.
532		<b>CHAPITRE 53</b> Intervention à fonds perdus en faveur de tiers			<b>HOOFDSTUK 53</b> Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden		532
532.01	12.31	Subsides au Service communal de Belgique dans le cadre de la convention de cartographie digitale	-	3.504	Toelagen aan de Gemeentedienst van België in het kader van de overeenkomst van de digitale cartografie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	12.31	532.01
532.02	12.31	Subsides aux utilisateurs et partenaires du programme d'appui scientifique à la diffusion des télécommunications	-	8.000	Toelagen aan de gebruikers en partners van het Wetenschappelijk steunprogramma voor de verspreiding van de telecommunicaties	12.31	532.02
		<b>Totaux du chapitre 53</b>	-	11.504	<b>Totalen voor hoofdstuk 53</b>		
550		<b>CHAPITRE 55</b> Acquisition de biens patrimoniaux			<b>HOOFDSTUK 55</b> Aankoop van patrimoniale goederen		550
550.01	71.3	Immeubles	-	-	Gebouwen	71.3	550.01
02	74.22	Mobilier	310	100	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Matériel de bureau	160	162	Kantoorbehoeften	74.22	03
04	74.1	Véhicules	-	-	Voertuigen	74.1	04
05	74.22	Equipements informatiques	1.700	1.700	Informatica-uitrusting	74.22	05
09	74.22	Informatisation des services du Gouvernement: matériel de bureau et équipements informatiques	-	2.940	Informatisering van de diensten van de Regering : kantoorbehoeften en informatica-uitrusting	74.22	09
10	74.22	Cartographie : équipements informatiques	400	1.500	Cartografie : informatica-uitrusting	74.22	10
		<b>Totaux du chapitre 55</b>	2.570	6.402	<b>Totalen voor hoofdstuk 55</b>		
		<b>Totaux des dépenses</b>	<b>141.910</b>	<b>142.172</b>	<b>Totalen van de uitgaven</b>		

**INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT  
BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER**

RECETTES  
ONTVANGSTEN

en milliers de francs  
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 Proposition	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 45</b>		<b>Recettes</b>			<b>Inkomsten</b>	<b>HOOFDSTUK 45</b>	
450.01.03	46.11	Intervention de la Région	1.026.700	985.000	Tussenkomst van het Gewest	46.11	450.01.03
450.02.03	16.12	Recettes extraordinaires	100	100	Buitengewone inkomsten	16.12	450.02.03
450.03.02	11.00	Remboursement du personnel détaché	6.500	10.000	Terugbetaling van het gedetacheerde personeel	11.00	450.03.02
450.04.00	46.11	Subsides non octroyés par la Région	1.800	0	Subsidies die door het Gewest niet zijn toegekend	46.11	450.04.00
450.05.03	16.11	Produits financiers et placements	0	1.200	Financiële opbrengsten en beleggingen	16.11	450.05.03
450.06.10	16.12	Vente de publications éditées par l'IBGE	200	500	Verkoop van publicaties uitgegeven door het BIM	16.12	450.06.10
450.07.10	16.12	Recettes liées à l'organisation de manifestations	1.500	1.500	Inkomsten uit de organisatie van manifestaties	16.12	450.07.10
450.08.01	16.11	Rémunération de services	500	500	Vergoeding van diensten	16.11	450.08.01
<b>Total du chapitre 45</b>			<b>1.037.300</b>	<b>998.800</b>	<b>Totaal van hoofdstuk 45</b>		

en milliers de francs  
in duizend frank

RECETTES  
ONTVANGSTEN

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art.
<b>CHAPITRE 49</b>		<b>Recettes pour compte de tiers</b>			<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>		<b>HOOFDSTUK 49</b>
490.01.01	46.11	Fonds pour la protection de l'environnement Crédits transférés de l'article 450.91.03	17.100	12.500	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu De kredieten getransfereerd van het artikel 450.91.03	46.11	490.01.01
490.02.01	46.11	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune Crédits transférés de l'article 450.92.03	120.100	120.100	inrichting van de groene ruimten, de bossen en de natuurgebieden alsmede voor het herstel van het visbestand en voor de dringende interventies voor de fauna Kredieten getransfereerd van artikel 450.92.03	46.11	490.02.01
		<b>Total du chapitre 49</b>	137.200	132.600	<b>Totaal van hoofdstuk 49</b>		
<b>TOTAL DES RECETTES</b>			1.174.500	1.131.400	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

DEPENSES  
UITGAVEN

en milliers de francs  
in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 51</b>		<b>Frais de Personnel</b>			<b>Personeelskosten</b>	<b>HOOFDSTUK 51</b>	
511.01.02	11.11	Rémunération du personnel statutaire	234.762	233.395	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.01.02
511.02.02	11.11	Rémunération du personnel contractuel	157.534	163.675	Vergoeding van de contractuele personeelsleden	11.11	511.02.02
511.03.02	11.21	Charges de pension	52.233	51.929	Pensioenlasten	11.21	511.03.02
511.04.02	11.21	Charges sociales	63.471	63.101	Sociale lasten	11.21	511.04.02
511.05.02	11.31	Allocations familiales	10.000	10.000	Kinderbijslagen	11.31	511.05.02
511.06.11	11.40	Subvention à l'asbl Service Social de l'IBGE	5.300	3.300	Subsidie aan de vzw Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06.11
511.07.04	12.11	Formation et honoraires en matière informatique	1.500	0	Opleiding en honoraria inzake informatica	12.11	511.07.04
511.07.01	12.11	Formation et honoraires divers	8.150	2.500	Opleiding en honoraria diversen	12.11	511.07.01
511.08.02	12.11	Indemnités couvrant des charges réelles	1.300	1.100	Vergoedingen die de reële lasten dekken	12.11	511.08.02
511.13.02	11.31	Chèques repas	12.600	12.600	Maaltijdcheques	11.31	511.13.02



Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
511.14.02	11.31	Abonnements STIB	4.307	4.300	MIVB-abonnementen	11.31	511.14.02
513.01.01	12.11	Frais de représentation	500	450	Representatiekosten	12.11	513.01.01
513.02.01	12.11	Déplacements/missions	2.500	1.200	Verplaatsingen/opdrachten	12.11	513.02.01
<b>Totaux chapitre 51</b>			<b>554.157</b>	<b>547.550</b>	<b>Totalen hoofdstuk 51</b>		
<b>CHAPITRE 52</b>		<b>Frais de gestion</b>			<b>Beheerskosten</b>	<b>HOOFDSTUK 52</b>	
521.01.01	12.12	Frais de location de locaux et assimilés	14.300	18.800	Huurkosten van lokalen en aanverwanten	12.12	521.01.01
521.03.01	12.12	Charges locatives incluant déménagements, frais de première installation et d'entretien des bureaux	26.000	26.000	Huurlasten met inbegrip van verhuizingen, kosten van eerste inrichting en onderhoud van de burelen	12.12	521.03.01
521.03.07	12.12	Charges locatives des bâtiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités du Plan Vert	6.000	6.300	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Groenplan	12.12	521.03.07
521.03.08	12.12	Charges locatives des bâtiments situés sur des sites extérieurs dans le cadre des activités Forêts/Nature	3.500	3.700	Huurlasten van de gebouwen gelegen op plaatsen buiten, in het kader van de activiteiten van Bossen/natuur	12.12	521.03.08

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
521.04.04	12.30	Entretien du matériel informatique	3.790	2.900	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04.04
521.04.06	12.30	Entretien des appareils scientifiques	7.000	7.000	Onderhoud van het wetenschappelijke apparaat	12.30	521.04.06
521.04.05	12.30	Entretien du matériel et du mobilier de bureau	1.000	800	Onderhoud van het kantoomateriaal en -meubilair	12.30	521.04.05
521.04.07	12.30	Entretien du matériel roulant et des engins de chantier	3.300	3.300	Onderhoud van het rollend materieel en van de machines op het terrein	12.30	521.04.07
521.05.03	12.11	Assurances	7.000	4.000	Verzekeringen	12.11	521.05.03
521.06.01	12.50	Précompte immobilier des bâtiments loués, taxes et redevances diverses	1.500	1.500	Onroerende voorheffing van de gehuurde gebouwen, diverse taxen en voorheffingen	12.50	521.06.01
521.07.07	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrant dans le cadre des activités du Plan Vert	10.000	12.800	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Groenplân	12.30	521.07.07
521.07.08	12.30	Entretien des domaines Régionaux rentrant dans le cadre des activités Forêts, Nature	5.000	6.000	Onderhoud van de gewestelijke domeinen in het kader van de activiteiten van Bossen/Natuur	12.30	521.07.08
521.08.01	12.30	Frais de carburant	0	1.450	Motorbrandstof onkosten	12.30	521.08.01
521.09.05	12.30	Vêtements de travail	5.000	3.000	Werkkledij	12.30	521.09.05

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
521.10.01	12.11	Expertises et honoraires	0	6.200	Expertise en honoraria	12.11	521.10.01
522.01.04	12.11	Frais de bureau relatifs à l'informatique	1.200	1.000	Kantoorkosten i.v.m. informatica	12.11	522.01.04
522.01.05	12.11	Frais de bureau quelconques	7.000	7.800	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01.05
522.01.03	12.11	Frais de bureau relatifs aux frais d'expédition, aux frais de téléphones,...	6.300	6.300	Kantoorkosten i.v.m. verzendingskosten, telefoonkosten enz...	12.11	522.01.03
523.01.09	12.11	Frais de publication relatifs aux campagnes de communication liées à l'exécution du Plan Déchets	19.000	14.000	Publicatiekosten ivm de communicatiecampagne rond de uitvoering van het afvalstoffenplan	12.11	523.01.09
523.01.10	12.11	Frais de publication relatifs aux ouvrages produits par l'IBGE en ce compris les animations et colloques	14.950	12.000	Publicatiekosten ivm de werken geproduceerd door het BIM in- begrepen animatie en colloquia	12.11	523.01.10
523.02.10	12.32	Bibliothèque	1.500	1.500	Bibliotheek	12.32	523.02.10
523.03.01	12.33	Cotisations séminaires	500	500	Bijdragen seminaries	12.33	523.03.01
523.04.10	12.33	Banque de données	400	300	Gegevensbanken	12.33	523.04.10
526.02.06	12.34	Frais de laboratoire	3.500	2.500	Laboratoriumkosten	12.34	526.02.06
		<b>Totaux chapitre 52</b>	147.740	149.650	<b>Totale hoofdstuk 52</b>		

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 53</b>		<b>Frais contractuels avec des tiers</b>			<b>Kosten contracten met derden</b>		<b>HOOFDSTUK 53</b>
531.01.00	12.32	Conventions relatives au Plan Déchets	91.500	65.000	Conventies relatief aan het afvalverwerkingsplan	12.32	531.01.00
531.02.00	12.32	Conventions d'étude	18.800	27.000	Studie conventies	12.32	531.02.00
531.03.00	12.32	Conventions de services	43.473	46.100	Dienst conventies	12.32	531.03.00
531.04.00	74.22	Conventions aménagement crédits de paiement crédits d'engagement	32.580 *84000	55.000 *40000	Inrichtings conventies betalingskredieten vastleggingskredieten	74.22	531.04.00
531.05.00	12.32	Convention entretien crédits de paiement crédits d'engagement	76.200 *90000	78.300 *78300	Onderhoud conventies betalingskredieten vastleggingskredieten	12.32	531.05.00
531.06.00	12.32	Conventions SHE crédits de paiement crédits d'engagement	0 0	6.000 *30000	VGV Conventies batalingskredieten vastleggingskredieten	12.32	531.06.00
532.02.01	12.33	Comité recyclage	500	0	Comité recyclage	74.22	532.02.01
532.05.01	12.01	Commissions, conseils	2.700	2.700	Commissies, raden	12.01	532.05.01
532.07.09	12.21	Subvention à l'Agence Bruxelles Propreté	30.000	0	Subsidie aan het Agentschap Net Brussel	12.21	532.07.09
532.08.01	12.31	Subvention aux associa- tions et organisations intéressant la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances	10.800	8.000	Subsidie aan de verenigingen en organisaties die zich inzetten voor de promotie van de levenskwaliteit en de strijd tegen de vervuiling	12.31	532.08.01

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
532.09.01	12.31	Subvention en investissements pour des tiers en vue de financer des installations en matière de protection de l'environnement crédits de paiement crédits d'engagement	*25000	*25000	Subsidie en investeringen voor derden met het oog op de financiering van de inrichtingen inzake de milieubescherming betalingskredieten kredieten verbintenissen	12.31	532.09.01
		<b>Totaux chapitre 53</b>	306.553	288.100	<b>Totalen hoofdstuk 53</b>		532.10
<b>CHAPITRE 55</b>		<b>Acquisition de Patrimoine</b>			<b>Verwerving patrimonium</b>	<b>HOOFDSTUK 55</b>	
550.02.05	74.22	Mobilier	1.500	2.000	Meubilair	74.22	550.02.05
550.03.05	74.22	Matériel de bureau	1.500	1.000	Kantoor materiaal	74.22	550.03.05
550.03.00	74.22	Matériel de chantier	500	500	Materiaal op het terrein	74.22	550.03.00
550.04.07	74.01	Matériel roulant	1.500	1.500	Rollend materiaal	74.01	550.04.07
550.05.04	74.22	Matériel Informatique	2.850	2.500	Informatiemateriaal	74.22	550.05.04
550.06.06	74.22	Appareils scientifiques	10.000	5.000	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06.06
550.07.07	74.22	Engins de chantiers	9.000	1.000	Machines op het terrein	74.22	550.07.07
550.08.01	74.22	Acquisition d'espaces verts sociaux et de sites d'intérêts biologiques et didactiques	2.000	0	Aankoop van sociale groene ruimten en terreinen met biologische en didactische waarde	74.22	550.08.01
		<b>Totaux chapitre 55</b>	28.850	13.500	<b>Totalen hoofdstuk 55</b>		

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 59</b>		<b>Dépenses pour compte de tiers</b>			<b>Uitgaven voor rekening van derden</b>		<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.01.00	12.31	Etudes (FPE)	2.600	0	Studies (FPE)	12.31	590.01.00
590.02.00	12.21	Subvention aux administrations publiques subordonnées en vue de l'application de l'ordonnance relative au permis d'environnement			Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen met het oog op de toepassing van de ordonnantie in verband met de milieuvergunning	12.21	590.02.00
590.03.00	74.20	Subventions aux associations et organisations intéressantes et organisations intéressantes la promotion de la qualité de la vie et de la lutte contre les nuisances, en ce compris l'acquisition de matériel de contrôle	12.000	12.500	Toelagen aan verenigingen en organisaties begaan met de kwaliteit van het leven en de strijd tegen milieuhinder met inbegrip van de verwerving van controleapparatuur	74.20	590.03.00
590.10.00	74.22	Aménagement d'espaces verts en ce compris les bâtiments, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire. Réaménagement et amélioration d'espaces verts, de forêts, et de réserves naturelles. Dépenses de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et des revenus des forêts domaniales et avec leur aménagement.	2.500	0	Inrichting van groene ruimten met inbegrip van gebouwen, in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening.  Herinrichting en verbetering van groene ruimten, bossen en natuureservaten. Uitgaven van alle aard in verband met de verhoging van de productie en de opbrengst van de domaniale bossen en in verband met hun inrichting	74.22	590.10.00
			53.000	60.000			

Art.	ECE	Libellé	1995 Initial Initiaal	1996 proposition	Omschrijving	ECE	Art
590.11.00	12.30	Dépenses liées à l'aménagement, l'amélioration et l'entretien des plantations, parcs, squares, en ce compris les plantations à des fins expérimentales les engins de chantier, les matières de consommation et l'acquisition de biens semi-durables.	67.100	60.100	Uitgaven voor de aanleg, de verbetering en het onderhoud van de plantsoenen, parken en pleinen, met inbegrip van de experimentele aanplantingen, de machines op het terrein, de verbruiksgoederen, evenals de aanschaf van halfduurzame goederen	12.30	590.11.00
<b>TOTAUX CHAPITRE 59</b>			137.200	132.600	<b>TOTALEN HOOFDSTUK 59</b>		

<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>	1.174.500	1.131.400	<b>ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAGEN</b>
-----------------------------------	-----------	-----------	--

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPLETE - BRUXELLES PROPLETE

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

PROPOSITION BUDGETAIRE 96  
BEGROTINGSVOORSTEL 96

DEPENSES (en millions de francs)

UITGAVEN (in miljoenen frank)

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	1996 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 51			HOOFDSTUK 51		
		PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME			BETALINGEN AAN DE PER- SONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING		
511		Personnel *****			Personeel *****		511
01	11.1	a) Rémunération personnel statutaire	808,0	755,0	a) Bezoldiging statutair personeel	11.1	01
	11.1	b) Rémunération du personnel non-statutaire	466,0	545,0	b) bezoldiging niet-statutair personeel	11.1	
02	12.1	Rémuneration du personnel de complément	4,0	4,0	Bezoldiging aanvullend personeel	12.1	02
03	11.33	Charges des pensions			Pensioenlasten	11.33	03



ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	<u>1996</u> Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
04	11.2	Charges sociales - part patronale	251,0	267,9	Sociale lasten - patroons-aandeel	11.2	04
06	11.4	Service social	6,0	10,6	Sociale dienst	11.4	06
07	12.11	Formation professionnelle	9,0	9,0	Beroepsvorming	12.11	07
08		Indemnités couvrant des charges réelles			Vergoedingen die werkelijke lasten dekken		08
	11.31	a) frais de maladie prof.	0,2	0,2	a) beroepsziekte	11.31	
	11.12	b) abonnements sociaux	2,0	2,1	b) sociale abonnementen	11.12	
09		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles			Vergoedingen die geen werkelijke laste dekken		09
	11.12	a) prime de productivité	67,8	85,6	a) produktiviteitspremie	11.12	
	12.11	b) distribution du café et des boissons chaudes au personnel	3,8	3,9	b) uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	12.11	
10		Honoraires forfaitaires			Forfaitaire erelonen		10
11		Accidents du travail			Arbeidsongevallen		11
	11.31	a) frais médicaux	4,7	2,0	a) medische kosten	11.31	
	11.31	b) rentes	2,0	4,5	b) renten	11.31	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	1996 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
512		Rétributions autres que celles du personnel *****			Andere bezoldigingen dan deze van het personeel *****		512
02		Membres de commissions			Leden van de commissie		02
03		Organe de contrôle de organisme			Controle-orgaan van de instelling		03
04	12.11	Médecine du travail	6,1	6,5	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04
05	12.11	Indemnités, honoraires, études	0,4	0,5	Vergoedingen, erelonen, studies	12.11	05
513		Frais de représentation et de déplacement *****			Representatie- en verplaat- singskosten *****		513
01	12.11	Représentation et réception	0,5	0,5	Representatie en receptie	12.11	01
02	12.11	Déplacements, intérim et missions	2,0	2,5	Verplaatsingen, dienstwaar- nemingen en opdrachten	12.11	02
03	12.11	Cotisations à d'organismes divers	4,1	4,5	Bijdragen aan diverse organismen	12.11	03
		TOTAL CHAPITRE 51	1637,6	1704,3	TOTAAL HOOFDSTUK 51		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial --- Initieel	1996 Initial --- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 52			HOOFDSTUK 52		
		PAIEMENTS A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES			BETALINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN ENZ. DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN		
521		Locaux et materiel *****			Lokalen en materieel *****		521
01	12.12 12.22	Loyers locaux, terrains et charges complémentaires	30,0	30,0	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	12.12 12.22	01
02	12.11	a) Loyer de matériel et mobilier	0,0	0,0	a) Huur van materieel en meubilair	12.11	02
	12.11	b) location de voitures	0,2	0,2	b) Huur van auto's	12.11	
	12.11	c) location poubelles	0,1	0,1	c) Huur vuilbakken	12.11	
03	12.11	Entretien et réparation de locaux	10,0	10,0	Onderhoud en herstel van lokalen	12.11	03
04	12.11	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	115,0	110,0	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	12.11	04

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial --- Initieel	1996 Initial --- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
05	12.11	Assurances	17,5	31,4	Verzekeringen	12.11	05
06	12.5	Taxes			Belastingen		06
	12.5	a)T.V.A.	20,0	20,0	a) B.T.W.	12.5	
	12.5	b) Autres(taxe régionale de déversement)	112,0	117,0	b) Andere(regionale belasting voor storten huisvuil)	12.5	
07		Dépenses de consommation énergétique pour les batiments			Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas		07
	12.11	mazout,gaz,électricité,...	11,0	12,0	elektriciteit, enz...	12.11	
09		Equipement du personnel			Kleding van het personeel		09
	12.11	a)Achat	9,0	9,0	a) Aankoop	12.11	
	12.11	b)Location	0,0	0,0	b) Huur	12.11	
	12.11	c)Entretien	1,5	1,5	c) Onderhoud	12.11	
522		Bureau *****			Bureau *****		522
01	12.11	Frais de bureau	13,0	15,0	Allerhande bureauonkosten	12.11	01
02	12.11	Dépenses relatives au matériel informatique	4,0	5,0	Kosten voor het informatika- materiaal	12.11	02
523	01	Frais généralement quelconques de publication et publicité	25,5	25,5	Allerhande kosten van publika- ties en publiciteit	12.11	523 01

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial --- Initieel	1996 Initial --- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
524		Contentieux *****			Geschillen *****		524
01	12.11	Honoraires d'avocats,d'experts, d'huissiers, frais de justice dommages et intérêts,amendes..	5,0	5,0	Erelonen advokaten,deskundigen deurwaarders,gerechtskosten, schade en intresten,boetes ...	12.11	01
525		Charges financières *****			Financiële lasten *****		525
01	21.11	Intérêts et charges complé- mentaires sur emprunts	77,0	73,0	Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01
05		Intérêts débiteurs-Banques(PM)			Debetintresten - Bank (P.M.)		05
526		Autres prestations et travaux par des tiers *****			Andere prestaties en werken door derden *****		526
03	12.11	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	506,5	567,5	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	12.11	03
05		Dépenses pour prestations, travaux et services divers pour des tiers			Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten voor derden		05
		TOTAL CHAPITRE 52	957,3	1032,2	TOTAAL HOOFDSTUK 52		

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	<u>1996</u> Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 53			HOOFDSTUK 53		
		SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE *****			SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DER- DEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT *****		
533.01	12.11	Achat de sacs, de poubelles, petits conteneurs et autres	7,0	7,0	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers,...	12.11	533 01
534		Remboursements et non-valeurs *****			Terugbetalingen en kwade posten *****		534
01	12.11	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	1,0	1,0	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	12.11	01
02		Non-paiement, faillites, amendes			Wanbetaling, faling en boetes		02
		TOTAL CHAPITRE 53	8,0	8,0	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	2602,9	2744,5	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initial ---- Initieel	1996 Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 55			HOOFDSTUK 55		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX			BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONALE GOEDEREN		
550	01	Immeubles			Onroerende goederen	550	01
	72.1	a)aménagement dépôts et garage	79,0	115,0	a)verbouwing stelplaatsen en garage	72.1	
	72.1	b)Usine d'incinération et déchetteries	35,0	7,0	b)Verbrandingsinstallatie en containerparken	72.1	
		c)acquisition de terrains/batiments	40,0	0,0	c)aankoop van terreinen/gebouwen		
02	74.22	Mobilier	6,0	5,0	Meubilair	74.22	02
03	74.22	Machines de bureaux	0,0	0,0	Kantoormachines	74.22	03
04	74.22	Matériel de garage	15,0	17,0	Materieel	74.22	04
05	74.1	a) Véhicules automobiles	110,0	122,0	a) Autovoertuigen	74.1	05
	74.22	b) Mécanisation,conteneurs	30,0	15,0	b) Automatisering,containers	74.22	
06	74.22	Achat de matériel informatique	4,0	6,0	Aankoop van informatika- materieel	74.22	06
07	74.22	Bureautique et communications	7,0	5,0	Burotika en verkeer	74.22	07
		TOTAL CHAPITRE 55	326,0	292,0	TOTAAL HOOFDSTUK 55		

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial --- Initieel	<u>1996</u> Initial --- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 56			HOOFDSTUK 56		
		SOMMES A PAYER A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINAN- CIERES EN CAPITAL			BETALINGEN AAN DERDEN VOORT- VLOEIENDE UIT FINANCIELE KAPITAALSVERRICHTINGEN		
01	91.11	Amortissements d'emprunts	74,0	86,0	Aflossingen der leningen	91.11	01
560 02		Prise de capital dans une société	1,0	15,0	Kapitaalsdeelname in een maatschappij	560	02
		TOTAL CHAPITRE 56	75,0	101,0	TOTAAL HOOFDSTUK 56		
		CHAPITRE 57			HOOFDSTUK 57		
01		Affectation boni de l'année précédente	0,0	0,0	Aanwending boni van vorig dienstjaar		01
570		TOTAL CHAPITRE 57	0,0	0,0	TOTAAL HOOFSTUK 57	570	
		CHAPITRE 59			HOOFDSTUK 59		
01		Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	10,0	Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn aktiviteit		01
590						590	



ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initial ---- Initieel	<u>1996</u> Initial ---- Initieel	OMSCHRIJVING	ECE	ART
590	02	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec l'incinération des immondices	0,0	1000,0	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de afvalverbranding	590	02
		TOTAL CHAPITRE 59	10,0	1010,0	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL DEPENSES	3013,9	4147,5	TOTAAL UITGAVEN		

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initieel ---- Initial	<u>1996</u> Initieel ---- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 41			HOOFDSTUK 41		
		PRODUIT RESULTANT DE L'EXERCICE DE DE LA MISSION STATUTAIRE			OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING VAN DE STA- TUTAIRE OPDRACHT		
411		<u>Recettes fonctionelles</u>			<u>Functionele ontvangsten</u>		
01	16.11	Recettes diverses	1,0	1,0	Diverse ontvangsten	16.11	411 01
02	16.11	Vente de divers produits récoltés	8,0	8,0	Verkoop van diverse opgehaalde produkten	16.11	02
03		<u>Produit de prestations</u>			<u>Opbrengst van prestaties</u>		03
	16.11	a) versages clandestins et campagnes de propreté	10,0	10,0	a) sluikstortingen en openbare reinigingscampagnes	16.11	
	16.11	b) location de matériel	1,0	1,0	b) verhuur van materieel	16.11	
	16.11	c) nettoyage des sites propres - STIB	0,0	0,0	c) reiniging van de eigen bedding MIVB	16.11	
	16.2	d) nettoyage voirie communale	5,0	5,0	d) Reinigingsakties gemeentelijke wegen	16.2	

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initieel --- Initial	1996 Initieel --- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
07	16.2	e)contrats pour la vidange des conteneurs communaux et curage d'égoûts	0,0	0,0	e)overeenkomsten voor het ledigen van gemeentelijke containers en rioolruiming	16.2	07
	16.11	Produit des redevances et des cotisations a)enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	376,0	406,0	Opbrengst van retributies en bijdragen a)ophalen van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval per abonnement en overeenkomst	16.11	
	16.11	b)enlèvement spécial d'ordures non-ménagères et industrielles sur demandes	19,0	15,0	b)speciale ophaling van niet-huishoudelijk en nijverheidsafval op aanvraag	16.11	
	16.12	c)vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	241,0	241,0	c)verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	16.12	
	16.2	d)déversement à l'usine d'incinération par les communes	46,0	46,0	d)storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	16.2	
	16.11	e)déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	32,0	32,0	e)storting in de verbrandingsinstallatie door particulieren	16.11	
	16.11	f)redevance pour l'usage des installations de l'usine d'incinération	20,0	20,0	f)bijdrage voor het gebruik van de inrichting van de verbrandingsfabriek	16.11	
		g)collecte sélective - Intervention du secteur des emballages	0,0	42,0	g)selectieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingsector		

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initieel ---- Initial	1996 Initieel ---- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
08		<u>Recettes de transferts</u>			<u>Ontvangsten van overdrachten</u>		08
	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	1,0	1,0	a) door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	38.3	
	46.12	b) primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	85,4	85,5	b) premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde	46.12	
09	16.11	Récupération de frais administratif	1,5	1,5	terugvordering van administratieve kosten	16.11	09
10	26.1	Intérêts divers	3,0	3,0	Intresten van verschillende aard	26.1	10
11		Remboursement frais de personnel	15,0	15,0	Terugbetaling personeelskosten		11
414		Recettes extraordinaires			Uitzonderingsontvangsten	414	
04		Recettes exceptionnelles	0,0	0,0	Buitengewone ontvangsten		04
		TOTAL CHAPITRE 41	864,9	933,0	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
		CHAPITRE 42			HOOFDSTUK 42		
		RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE			ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING		
420 01	16.11	Recettes T.V.A.	20,0	65,0	B.T.W. ontvangsten	16.11	420 01
		TOTAL CHAPITRE 42	20,0	65,0	TOTAAL HOOFDSTUK 42		

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initieel ---- Initial	<u>1996</u> Initieel ---- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
		CHAPITRE 43			HOOFDSTUK 43		
		PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX			OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN		
430 01	76.31	Vente de terrains et batiments	50,0	118,0	Verkoop van onroerende goederen	76.31	430 01
430 05	77.10	Véhicules	1,0	6,0	Autovoertuigen	77.10	430 05
		TOTAL CHAPITRE 43	51,0	124,0	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44			HOOFDSTUK 44		
		PRODUITS D'EMPRUNTS			OPBRENGST VAN LENINGEN		
442 01	96.0	Produits d'emprunts	224,0	0,0	Opbrengst van leningen	96.0	442 01
		TOTAL CHAPITRE 44	224,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		
		CHAPITRE 45			HOOFDSTUK 45		
		INTERVENTION DE LA REGION			TUSSENKOMST VAN HET GEWEST		
450 01		Intervention de la Région à titre de participation			Tussenkost van het Gewest ten titel van deelname		450 01

ART	ECE	LIBELLE	1995 Initieel --- Initial	1996 Initieel --- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
	66.11	a)Subside de la Région Bruxelloise pour les instal- lations de traitements déchets	0,0	0,0	a)Toelage van het Brusselse Gewest voor de installatie van afvalverwerking	66.11	
	46.12	b)Intervention de la Région bruxelloise dans les charges du Plan Déchets	30,0	0,0	b)Tussenkomst van het Brusselse Gewest in de lasten van het Afvalstoffenplan	46.12	
	46.12	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoyage des lieux régionaux	103,0	103,0	c) Tussenkomst, Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	46.12	
	46.11	d)Région de Bruxelles-Capitale dotation de fonctionnement	1711,0	1801,5	d)Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	46.11	
	46.12	e)Intervention de la Région pour le traitement des déchets chimiques menagers	0,0	26,0	e)Tussenkomst van het Gewest in de verwerking van huishoudelijk chemisch afval	46.12	
		TOTAL CHAPITRE 45	1844,0	1930,5	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47			HOOFDSTUK 47		
470	01	Affectation boni de l'année précédente	0,0	0,0	Aanwending boni van vorig dienstjaar	470	01
		TOTAL CHAPITRE 47	0,0	0,0	TOTAAL HOOFDSTUK 47		
		CHAPITRE 49			HOOFDSTUK 49		
490	01	Recettes pour compte de tiers en rapport avec son activité	10,0	10,0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn aktiviteit	490	01

ART	ECE	LIBELLE	<u>1995</u> Initieel ---- Initial	<u>1996</u> Initieel ---- Initial	OMSCHRIJVING	ECE	ART
02		Recettes pour compte de tiers en rapport avec l'incinération des immondices	0,0	1000,0	Ontvangst voor rekening van derden in het kader van de afvalverbranding		02
		TOTAL CHAPITRE 49	10,0	1010,0	TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL	3013,9	4062,5	ALGEMEEN TOTAAL		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	Iste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		S.I.A.M.U						B.D.M.H.		
		Recettes en franc						Ontvangsten in frank		
		CHAPITRE 41						HOOFDSTUK 41		
		Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire						Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht		
411		RECETTES FONCTIONNELLES						FUNCTIONELE ONTVANGSTEN		411
01	01	16.10 Produits de ventes	0			0		Opbrengst van verkopeningen	16.10	01 01
		Produits de prestations						Opbrengst van prestatie		
		a) Recettes diverses						a) Diverse ontvangsten		
03	01	16.10 Pompiers	12.000.000		1.000.000	13.000.000	12.000.000	Brandweer	16.10	03 01
03	02	16.10 AMU	40.000.000		8.000.000	48.000.000	65.000.000	DGH	16.10	03 02
		b) Remboursement de				0				
03	03	16 Communications téléphon.	300.000		(90.000)	210.000	300.000	b) Terugbetaling van te- lefoongesprekken	16	03 03
						0				
411	07	Produits des redevances et des cotisations				0		Opbrengst van retributies en bijdragen		411 07
		a) Remboursement frais de surveillance	6.000.000			6.000.000	7.000.000	a) terugbetaling van bewakingskosten	16.10	07 01
		b) Prestations admini- stratives Prévention	61.000.000		(23.000.000)	38.000.000	50.000.000	b) Administratieve prestaties Preventie	16.10	07 02
		c) Services des Ambul. Malades à domicile	8.800.000		1.200.000	10.000.000	10.000.000	c) Dienst der ziekenwag. thuis	16.10	07 03
						0				
		Recettes de transfert				0		Ontvangsten van overdrachten		08
08	01	38.3 a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	400.000		1.300.000	1.700.000	800.000	a) Door de verzek. maatschap vergoedingen	38.3	08 01
						0				
411	08	46.4 b) Primes engagement contrac- tuels subsidiés	7.400.000			7.400.000	7.400.000	b) Premies voor de in dienst- neming van gesubsidieerde kontraaktuelen	46.4	411 08 02
						0				
08	03	16 c) Convention de secours communes hors Agglo	4.700.000			4.700.000	5.700.000	c) Overeenkomsten met de gemeenten buiten Agglo	16	08 03
						0				
09	01	12.11 Récupération des frais admini- stratifs pr cpte de tiers	0			0	0	Terugvordering van adminis. kosten ten laste van derden	12.11	09 01



ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
10 01	26.1	Intérêts pour retard de paiements des redevances	0		500.000	500.000	200.000	Intresten wegens achters-tallige betalingen van retributies	26.1	10 01
411 11 01	11	Remboursements frais de personnes détachées	0		3.700.000	3.700.000	0	Terugbetaling gedetacheerd personeel	11	411 11 01
414		RECETTES EXCEPTIONNELLES						UITZONDERINGSONTVANGSTEN		414
04 01	12	Correction sur Change (PM)	0				0	Wisselcorrecties	12	04 01
09 01	06	Recettes accidentelles (PM)	0		7.300.000	7.300.000	0	Toevalige ontvangsten	06	09 01
		TOTAL CHAPITRE 41	140.600.000	0	(90.000)	140.510.000	158.400.000	TOTAAL HOOFDSTUK 41		
		CHAPITRE 42						HOOFDSTUK 42		
		Recettes avec affectation spéciale						Ontvangsten met bijzondere aanwending		
420 01 01		RECETTES TVA	0				0	BTW ONTVANGSTEN		420 01 01
425 05 01	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	3.000.000		(2.000.000)	1.000.000	500.000	KREDIETINTRESTEN (PM)	26.1	425 05 01
		TOTAL CHAPITRE 42	3.000.000	0	(2.000.000)	1.000.000	500.000	TOTAAL HOOFDSTUK 42		
		CHAPITRE 43						HOOFDSTUK 43		
		Produits de la vente d'objets patrimoniaux					0	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen		
430 01 01	76	Vente de terrain et bâtiment (P.M)	0		5.000.000	5.000.000	0	Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76	430 01 01
430 05 01	77.1	Véhicules	0		4.000.000	4.000.000	5.000.000	Autovoertuigen (P.M.)	77.1	430 05 01
		TOTAL CHAPITRE 43	0	0	9.000.000	9.000.000	5.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 43		
		CHAPITRE 44						HOOFDSTUK 44		
442		PRODUITS D'EMPRUNTS					0	OPBRENGST VAN LENINGEN		442
01 01	96.11	Produits d'emprunts	0				0	Opbrengst van leningen	96.11	01 01
01 02	96.11	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles	0				0	Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.11	01 02
		TOTAL CHAPITRE 44	0	0	0	0	0	TOTAAL HOOFDSTUK 44		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		CHAPITRE 45						HOOFDSTUK 45		
		Intervention des Autorités				0		Tussenkost van de Overheden		
450		INTERVENTION DES AUTORITES A FONDS PERDUS				0		TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN NIET TERUG VORDERBAAR		450
01 01	46.12	a) Intervention de l'Etat	20.000.000			20.000.000	20.000.000	a) Staatsussenkosten	46.12	01 01
02 01	46.12	b) Région de Bxl-Capitale	1.849.000.000		65.620.000	1.914.620.000	2.027.300.000	b) B.H. Gewest	46.12	02 01
03 01	?	c) Fonds propres	0			0	0	c) Eigen kapitaal		03 01
		TOTAL CHAPITRE 45	1.869.000.000	0	65.620.000	1.934.620.000	2.047.300.000	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47						HOOFDSTUK 45		
470 01 01	08.2	Report du Boni 92/93/94	39.550.000	104.800.000	0	144.350.000	113.880.000	Overdracht boni 92/93/94	08.2	470 01 01
470 01 02			280.081.459			280.081.459	15.589.000			
		TOTAL CHAPITRE 47	319.631.459	104.800.000	0	424.431.459	129.469.000			
		TOTAL RECETTES PROPRES	2.332.231.459	104.800.000	72.530.000	2.509.561.459	2.340.669.000	TOTAAL VOOR DE EIGEN ONTVANGSTEN		
		CHAPITRE 49						HOOFDSTUK 49		
490		RECETTES POUR ORDRE				0		ONTVANGSTEN VOOR ORDE		490
01 01		Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Médi-100	0			0	0	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100		01 01
01 02		Recettes pour compte de tiers	100.000			100.000	100.000	Ontvangsten voor rekening van derden		01 02
		TOTAL CHAPITRE 49	100.000	0	0	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK-49		
		TOTAL GENERAL DES RECETTES	2.332.331.459	104.800.000	72.530.000	2.509.661.459	2.340.769.000	ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	Iste Begrotings- besluit Ière Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		Dépenses en francs CHAPITRE 51						Uitgaven in frank HOOFDSTUK 51		
		Paielements aux personnes attachées à l'organisme						Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling		
511		PERSONNEL						PERSONEEL		511
01	1	11.10 Rémunération statutaire	1.453.000.000	50.000.000	105.000.000	1.608.000.000	1.576.990.000	Bezoldiging statutair	11.10	01 1
01	02	11.10 Rémunération non statutaire	48.500.000			48.500.000	52.000.000	Bezoldiging niet statutair	11.10	01 02
02	01	11.10 Rémunération personnel de complément	5.800.000			5.800.000	6.000.000	Bezoldiging aanvullend personeel	11.10	02 01
03	01	11.33 Charges des pensions				0	0	Pensioenlasten	11.33	03 01
04	01	11.20 Charges sociales parts patronales	190.500.000	7.000.000		197.500.000	194.000.000	Sociale lasten patroon- aandeel	11.20	04 01
06	01	11.4 Service social	6.000.000			6.000.000	7.100.000	Sociale dienst	11.4	06 01
		Formation professionnelle				0	0	Beroepsvorming		
07	01	12.11 Pompiers	3.000.000		(500.000)	2.500.000	5.000.000	Brandweer	12.11	07 01
07	02	12.11 AMU	3.000.000			3.000.000	5.000.000	DGH	12.11	07 02
		Indemnités couvrant des charges réelles				0	0	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken		
08	01	11.31 Frais de maladies profes- sionnelles	150.000			150.000	150.000	Beroepsziekte	11.31	08 01
08	02	11.1 Abonnements sociaux	810.000			810.000	850.000	Sociale abonneemten	11.1	08 02
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles				0	0	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken		
511	09	12.11 Distribution boissons	1.850.000			1.850.000	1.823.000	Uideling dranken	12.11	511 09 01
10	01	Honoraires forfaitaires				0	0	Forfaitaire erelonen		10 01
		Accidents de travail				0	0	Arbeidsongevallen		
11	01	12.11 Frais médicaux	3.500.000			3.500.000	4.600.000	Medische kosten	12.11	11 01
11	02	11.31 Rentes	3.500.000			3.500.000	3.500.000	Renten	11.31	11 02
512		RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL				0	0	ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL		512
03	01	12.1 Organe de contrôle de l'organisme	500.000			500.000	500.000	Controleorgaan van de instelling	12.1	03 01
04	01	12.11 Médecine du travail	4.500.000			4.500.000	5.500.000	Arbeidsgeneeskunde	12.11	04 01
05	01	12.30 Indemnités honoraires études	3.000.000			3.000.000	3.500.000	Vergoedingen erelonen studies	12.30	05 01
06	01	12 Subsidies MEDI 100	20.000.000		(20.000.000)	0	0	Toelage MEDI 100	12	06 01
513		FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT				0	0	REPRESENTATIE - EN VERPLAAT- SINGSKOSTEN		513
01	01	12.11 Représentation et reception Déplacements intérim missions	500.000			500.000	500.000	Representatie en receptie Verplaatsingen dienstwaar- nemingen opdrachten	12.11	01 01
02	01	12.11 Pompiers	450.000			450.000	450.000	Brandweer	12.11	02 01
02	02	12.11 AMU	350.000		(350.000)	0	350.000	DGH	12.11	02 02

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
03 01	12.11	Cotisations à d'organismes divers	550.000			550.000 0	550.000	Bijdragen aan diverse organismen	12.11	03 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>	<b>1.749.460.000</b>	<b>57.000.000</b>	<b>84.150.000</b>	<b>1.890.610.000</b>	<b>1.868.363.000</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 51</b>		
		<b>CHAPITRE 52</b>						<b>HOOFDSTUK 52</b>		
		Paiements à des tiers pour prestations, fournitures travaux etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.				0 0 0 0 0 0		Betalings aan derden voor prestaties leveringen werken enz. die tot voorwerp hebben op goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden		
521		<b>LOCAUX ET MATERIEL</b>				0		<b>LOKALEN EN MATERIEEL</b>		521
01 01	12.11	Loyer locaux, terrains et charges complémentaires	800.000			800.000 0	1.600.000	Huur lokalen, terreinen en bijkomende lasten	12.11	01 01
02 01	12.11	Loyer de matériel et mobilier	800.000			800.000 0	1.000.000	Huur van materieel en meubilair	12.11	02 01
02 02	12.11	Location de voitures Entretien et réparations de locaux	0			0 0 0	0	Huur van auto's Onderhoud en herstel van lokalen	12.11	02 02
03 01	12.30	Pompiers	15.000.000		(2.000.000)	13.000.000	19.000.000	Brandweer	12.30	03 01
03 02	12.30	AMU	1.670.000		(500.000)	1.170.000	1.500.000	DGH	12.30	03 02
521		1. Entretien et réparation du matériel et du mobilier				0 0		1. Onderhoud en herstel van materieel en meubilair		
04 01	12.30	Pompiers	8.500.000			8.500.000	9.000.000	Brandweer	12.30	04 01
04 02	12.30	AMU	2.100.000		500.000	2.600.000	2.200.000	DGH	12.30	04 02
		2. Dépenses d'utilisation pour le matériel roulant				0		2. Gebruikskosten voor voertuigen		
04 03	12.30	Pompiers	10.000.000		(1.000.000)	9.000.000	10.000.000	Brandweer	12.30	04 03
04 04	12.30	AMU	5.000.000		(1.000.000)	4.000.000	5.000.000	DGH	12.30	04 04
						0				
05 01	12.30	Assurances	25.620.000		(500.000)	25.120.000	26.000.000	Verzekeringen	12.30	05 01
		Taxes				0		Belastingen		
521 06 01	74	TVA	0			0	0	BTW	74	521 06 01
521 06 02	12.5	Autres	0			0	0	Anderc	12.5	521 06 02
		Dépenses de consommation éner- gétiques pour les bâtiments				0 0		Uitgaven voor energie verbruik voor gebouwen		
521 07 01	12.11	Mazout, gaz, électricité ..	14.000.000		(1.000.000)	13.000.000	18.000.000	Stookolie, gas, elektriciteit..	12.11	521 07 01
		Equipement du personnel				0		Kleding van het personeel		
		1. Achat				0		1. Aankoop		
09 01	12.30	Pompiers	35.000.000			35.000.000	30.000.000	Brandweer	12.30	09 01
09 02	12.30	AMU	500.000			500.000	500.000	DGH	12.30	09 02
		2. Entretien				0		2. Onderhoud		
09 03	12.30	Pompiers	2.200.000			2.200.000	2.200.000	Brandweer	12.30	09 03
09 04	12.30	AMU	800.000			800.000	800.000	DGH	12.30	09 04

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	Iste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		Frais de fonctionnement				0		Werkingskosten		
10 01	12.11	SSH	70.000			70.000	70.000	VGH	12.11	10 01
10 02	12.11	Installations sportives	500.000			500.000	500.000	Sportinrichting	12.11	10 02
						0				
11 01	12.11	Matériel de cuisine	950.000			950.000	950.000	Keukenmateriaal	12.11	11 01
						0				
522		BUREAU				0		BUREAU		522
		Frais de bureau				0		Allerhande bureaustkosten		
01 01	12.11	Pompiers	12.000.000			12.000.000	12.000.000	Brandweer	12.11	01 01
01 02	12.11	AMU	1.700.000			1.700.000	3.700.000	DGH	12.11	01 02
02 01	12.11	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	8.000.000			8.000.000	8.000.000	Kosten voor de uitvoering van het informaticaprogramma	12.11	02 01
						0				
02 02	12.11	Publicité, information,	3.000.000		(1.000.000)	2.000.000	5.000.000	Publiciteit, informatie,	12.11	02 02
						0				
						0				
524		CONTENTIEUX				0		GESCHILLEN		524
01 01	12.30	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice, dommages, intérêts, amendes	1.000.000		11.000.000	12.000.000	3.000.000	Erelonen advokaten, deskundigen, deurwaarders, gerechtskosten, schade intresten, boetes	12.30	01 01
						0				
						0				
525		CHARGES FINANCIERES				0		FINANCIELE LASTEN		525
01 01	21.11	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts	59.580.000			59.580.000	62.500.000	Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.11	01 01
05 01	21.11	Intérêts débiteurs Banques(PM)	0			0	0	Debetintresten Bank (PM)	21.11	05 01
05 02	21.11	Frais bancaires	50.000			50.000	50.000	BANKKOSTEN	21.11	05 02
						0				
526 03		DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS				0		ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN		526 03
						0				
03 01		Dépenses exceptionnelles (PM)				0	0	Diversé uitzonderlijke kosten		03 01
		TOTAL CHAPITRE 52	208.840.000	0	4.500.000	213.340.000	222.570.000	TOTAAL HOOFDSTUK 52		
		SOUS-TOTAL 51&52	1.958.300.000	57.000.000	88.650.000	2.103.950.000	2.090.933.000	SUBTOTAAL 51&52		
		CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53		
534		REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS						TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN		534
01 01	16.10	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	1.300.000			1.300.000	1.000.000	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10	01 01
						0				
						0				
02 01	16.10	Non paiement, faillites, amendes	0			0	0	Wanbetaling, falings en boetes	16.10	02 01
		TOTAL CHAPITRE 53	1.300.000	0	0	1.300.000	1.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	1.959.600.000	57.000.000	88.650.000	2.105.250.000	2.091.933.000	TOTAAL GEWONE UITGAVEN		

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
		CHAPITRE 55						HOOFDSTUK 55		
		Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux						Betalings aan derden voor aankopen van patrimoniale goederen		
550	01 01	IMMEUBLES Achats - Nouvelles construc- tions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	55.000.000 5.000.000		(55.000.000)	0 5.000.000	0	ONROERENDE GOEDEREN Aankopen - Nieuwbouw (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		550 01 01
550	01 02	72.1 Renouvellement - Transforma- tions - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	70.000.000 258.000.000			0 70.000.000 258.000.000	0	Vernieuwingen, verbouwingen Uitbreidingen (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	72.1	01 02
550	02 01	74.22 Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.000.000 2.000.000			0 2.000.000 2.000.000	0	Meubilair (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 02 01
550	03 01	74.22 Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	200.000 200.000		0	0 200.000 200.000	0	Kantoomachines (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	03 01
550	04 01	74.22 Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	25.000.000 15.000.000	(6.800.000)	(6.900.000)	0 11.300.000 28.100.000	21.000.000	Materieel Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	04 01
550	04 02	74.22 AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.500.000 2.500.000		(1.687.000) (1.587.000)	0 813.000 913.000	6.000.000 6.000.000	DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 04 02
05	01	74.10 Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	6.500.000 4.000.000	4.000.000 25.000.000	(3.900.000)	0 10.500.000 25.100.000	24.000.000 18.820.000	Autovoertuigen Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10	05 01
05	02	74.10 AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.000.000 2.000.000		0	0 2.000.000 2.000.000	9.000.000 9.000.000	DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10	05 02
06	01	74.22 Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4.500.000 4.500.000	2.800.000 2.800.000	0	0 7.300.000 7.300.000	8.204.000 8.204.000	Aankoop van informatica mater. (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	06 01
07	01	74.22 Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	3.600.000 3.600.000		(3.233.000)	0 367.000 367.000	1.200.000 1.200.000	Aankoop radioposten (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	07 01

ART.	ECE	Libellés	BUDGET 95 INITIAL INITIEEL BEGROTING 95 19/10/95	1ste Begrotings- besluit 1ère Décision budgétaire 13/04/19 95	Proposition de modification Sept 1995 Voorstel van wijziging	BUDGET 95 ADAPTE BEGROTING 95 AANGEPAST	PREVISION BUDGETAIRE 1996 BEGROTINGS- VOORZIENING	Teksten	ECE	ART
550 08 01	74.22	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	750.000 750.000		(500.000) (500.000)	250.000 250.000	750.000 750.000	Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 08 01
550 09 01	74.22	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	0 22.081.459			0 0 0 22.081.459	0 0 0 0	Overname van verplichtingen van de Agglomeratie Brussel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 09 01
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	172.050.000 319.631.459	0 47.800.000	(67.320.000) (16.120.000)	104.730.000 351.311.459	70.154.000 187.736.000 #VERW!	TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		
		CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital						HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voort- vloeiende uit financiële kapitaalsverrichtingen		
560 01 01	91.11	AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS	53.000.000			53.000.000	61.000.000	AFLOSSINGEN DER LENINGEN	91.11	560 01 01
		TOTAL CHAPITRE 56	53.000.000	0	0	53.000.000	61.000.000	TOTAAL HOOFDSTUK 56		
		CHAPITRE 57						HOOFDSTUK 57		
570 01 01		Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgétaires non utilisés	0			0	0	Terugbetaling door de Brusselse Hoofdsteljkke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotingssaldi		570 01 01
		TOTAL CHAPITRE 57	0	0		0	0			
		TOTAL DEPENSES PROPRES	2.332.231.459	104.800.000	72.530.000	2.509.561.459	2.340.669.000	TOTAAL EIGEN UITGAVEN		
590		CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE						HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE		590
01 01		Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100	0			0	0	Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100		01 01
01 02		Dépense pour compte de tiers	100.000			100.000	100.000	Uitgaven voor rekening van derden		01 02
		TOTAL CHAPITRE 59	100.000	0	0	100.000	100.000	TOTAAL HOOFDSTUK 59		
		TOTAL GENERAL DES DEPENSES	2.332.331.459	104.800.000	72.530.000	2.509.661.459	2.340.769.000	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN		

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

4. RECETTES (en milliers de francs)

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

4. Ontvangsten (in duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1995 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
<b>CHAPITRE 41</b>					<b>HOOFDSTUK 41</b>	
411.	Recettes fonctionnelles				411.	Functionele ontvangsten
411.03	recettes de prestations	0	0	0	411.03	ontvangsten voor prestaties
411.08	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0	411.08	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	remboursement frais du personnel détaché	0	0	0	411.11	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	recettes diverses	0	0	0	411.15	diverse ontvangsten
413.	Revenus financiers				413.	Financiële ontvangsten
413.01	intérêts sur placements	0	1.098	1.098	413.01	interessen van beleggingen
413.02	intérêts sur prêts accordés par le fonds	12.328	30.820	43.148	413.02	interessen van leningen toegekend door het fonds
413.03	remboursement d'intérêts	0	298.190	298.190	413.03	terugbetaling van interesten
413.04	intérêts créditeurs	0	0	0	413.04	credietinteresten
413.05	intérêts de retard	0	0	0	413.05	verwijlinteressen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>		<b>12.328</b>	<b>330.108</b>	<b>342.436</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>	
<b>CHAPITRE 44</b>					<b>HOOFDSTUK 44</b>	
442.01	produit d'emprunts	2.515.000	1.925.000	4.440.000	442.01	opbrengst van leningen
443.03	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	0	443.03	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	remboursement d'emprunts	5.579	6.335.702	6.341.281	443.09	terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>		<b>2.520.579</b>	<b>8.260.702</b>	<b>10.781.281</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>	
<b>CHAPITRE 45</b>					<b>HOOFDSTUK 45</b>	
450.01	intervention de la région				450.01	tussenkoms van het Gewest
a)	dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	38.400	-36.350	2.050	a)	dotatie voor de werking
b)	dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	2.300.000	0	2.300.000	b)	dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
450.03	dotations des communes	0	0	0	450.03	dotaties van de gemeenten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>		<b>2.338.400</b>	<b>-36.350</b>	<b>2.302.050</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>	
<b>CHAPITRE 49</b>					<b>HOOFDSTUK 49</b>	
490.01	recettes pour compte de tiers	0	0	0	490.01	Ontvangsten voor rekening van derden
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>	
<b>TOTAUX DES RECETTES</b>		<b>4.871.307</b>	<b>8.554.460</b>	<b>13.425.767</b>	<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>	



Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

5. Dépenses (en milliers de francs)

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

5. Uitgaven (in duizendtallen frank)

Art.	Libellés	1995 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
<b>CHAPITRE 51</b>					<b>HOOFDSTUK 51</b>	
511.	Personnel				511.	Personeel
511.01	rémunération personnel	31.350	-31.350	0	511.01	bezoldiging van het personeel
511.04	charges sociales part patronale	5.000	-5.000	0	511.04	Patronalelasten
511.06	service social	0	0	0	511.06	Sociale dienst
511.07	formation professionnelle	200	0	200	511.07	beroepsopleiding
512	Rétributions autres que celles du personnel				512	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	Organe de contrôle	200	0	200	512.03	controle organisme
512.05	indemnités, honoraires, études	200	11.000	11.200	512.05	erelonen, vergoedingen, studies
513	Frais de représentation et de déplacement				513	Representatie en verplaatsingskosten
513.01	déplacements missions intérim	250	0	250	513.01	verplaatsingen interims opdrachten
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>	<b>37.200</b>	<b>-25.350</b>	<b>11.850</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51</b>
<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>	
521.	Locaux et matériel				521.	Lokalen en materiaal
521.01	loyer locaux	0	0	0	521.01	huur van lokalen
521.02	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	521.02	huren van materiaal en meubelen
521.03	entretien et réparation de locaux	0	0	0	521.03	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	entretien et réparation de matériel et mobilier	50	0	50	521.04	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	assurances	50	0	50	521.05	verzekeringen
522.	Bureau				522.	Kantoor
522.01	frais de bureau divers	350	0	350	522.01	allerhande kantooruitgaven
522.02	dépenses relatives au matériel informatique	100	300	400	522.02	uitgaven voor informatica materiaal
523.	Publication, Propagande, Publicité				523.	Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	frais de publication	150	0	150	523.01	uitgaven voor publicaties
523.02	bibliothèque	100	0	100	523.02	bibliotheek
525.	Charges Financières				525.	Financiële lasten
525.01	intérêts sur emprunts (crédit non limitatif)	1.064.244	59.282	1.123.526	525.01	Interesten van leningen (niet beperkend krediet)
525.05	intérêts débiteurs	0	0	0	525.05	debetinterest
525.09	frais bancaires	0	0	0	525.09	bankkosten
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>	<b>1.065.044</b>	<b>59.582</b>	<b>1.124.626</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52</b>

Art.	Libellés	1995 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	1995 Ajusté Aangepast	Art.	Omschrijving
	<b>CHAPITRE 53</b>					<b>HOOFDSTUK 53</b>
534.	Remboursement et non valeurs				534.	Terugbetaling en kwade-posten
534.01	amortissement de créances irrécouvrables	0	792.567	792.567	534.01	afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	<b>0</b>	<b>792.567</b>	<b>792.567</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53</b>
	<b>CHAPITRE 55</b>					<b>HOOFDSTUK 55</b>
550.	Biens Meubles				550.	Roerende goederen
550.02	meubilier	0	0	0	550.02	meubelen
550.03	matériel de bureau	0	0	0	550.03	materieel van bureel
550.05	équipement informatique	400	-300	100	550.05	informatica uitrusting
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	<b>400</b>	<b>-300</b>	<b>100</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55</b>
	<b>CHAPITRE 56</b>					<b>HOOFDSTUK 56</b>
560.01	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	2.578.663	8.227.204	10.805.867	560.01	amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)
560.03	avances de trésoreries accordées aux communes (crédit non limitatif)	0	0	0	560.03	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten (niet beperkend krediet)
560.09	prêts accordés aux communes (crédit non limitatif)	1.190.000	-499.243	690.757	560.09	leningen toegekend aan de gemeenten (niet beperkend krediet)
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	<b>3.768.663</b>	<b>7.727.961</b>	<b>11.496.624</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56</b>
	<b>CHAPITRE 59</b>					<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.01	dépenses pour compte de tiers	0	0	0	590.01	uitgaven voor rekening van derden
	<b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59</b>
	<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>	<b>4.871.307</b>	<b>8.554.460</b>	<b>13.425.767</b>		<b>TOTALEN VAN DE UITGAVEN</b>

Vu pour être annexé à notre arrêté du 12 octobre 1995.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Jos CHABERT

Gezien om te worden bijgevoegd bij ons besluit van  
12 oktober 1995.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Jos CHABERT

